資治通鑑卷第一百八十四

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫集賢殿修撰提舉西京嵩崇
福宮上柱國河內郡開國侯食邑一千八百戶食實封陸佰戶賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡　三省　音註

隋紀八　起彊圉赤奮若六月不滿一年

恭皇帝下

義寧元年六月己卯李建成等至晉陽　劉文靜勸李淵與突厥相結厥九勿翻　考異曰創業注突厥去覘人來報文武入賀帝曰且勿相賀當爲諸君召而使之即自手與突厥書蓋温大雅欲歸功高祖耳今從唐書劉文靜傳　資其

士馬以益兵勢淵從之自爲手啓卑辭厚禮遺始畢
可汗遺于季翻可從刊入聲汗音寒考異曰創業注云仍命封題署云名啓所司請改啓爲書帝不許按太宗云太上皇稱臣於突厥蓋謂此時但温大雅諱之耳云欲大舉義兵遠
迎主上復與突厥和親如開皇之時若能與我俱南
願勿侵暴百姓若但和親坐受寶貨亦唯可汗所擇
始畢得啓謂其大臣曰隋主爲人我所知也若迎以
來必害唐公而擊我無疑矣苟唐公自爲天子我當
不避盛暑以兵馬助之即命以此意爲復書使者七
日而返將佐皆喜請從突厥之言使疏吏翻將即亮翻下同淵不
可裴寂劉文靜皆曰今義兵雖集而戎馬殊乏胡兵

非所須者意所欲也而馬不可失若復稽留復扶又翻恐其有
悔淵曰諸君宜更思其次寂等乃請尊天子爲太上
皇立代王爲帝以安隋室移檄郡縣改易旗幟雜用
絳白以示突厥隋色尚赤今用絳而雜之以白示若不純於隋幟昌志翻厥九勿翻淵
曰此可謂掩耳盜鍾此鄙語也言盜鍾者惡鍾聲之聞而掩耳盜之此可以自欺而
不可以欺人也然逼於時事不得不爾乃許之遣使以此議
告突厥使疏吏翻厥九勿翻西河郡丞
世民將兵擊西河將即亮翻又音如字領也考異曰創業注云命大郎二郎率衆討
西河高祖太宗實録但云命太宗徇西河蓋史官没建成之名耳唐毅嘯傳從隱太子攻西河今從創業注命太原令太原温大有與之偕行隋志太原縣舊
曰晉陽開皇十

年分置太原縣而改後齊所置龍山縣爲晉陽縣二縣並帶太原郡令力正翻曰吾兒年少少詩照翻以卿參謀軍事事之成敗當以此行卜之時軍士新集咸未閱習建成世民與之同甘苦遇敵則以身先之先悉薦翻近道萊果非買不食軍士有竊之者輒求其主償之亦不詰竊者詰去吉翻軍士及民皆感悅至西河城下民有欲入城者皆聽其入郡丞高德儒閉城拒守己丑攻拔之執德儒至軍門世民數之曰汝指野鳥爲鸞以欺人主取高官事見一百八十二卷大業十一年數所具翻又所主翻吾興義兵正爲誅佞人耳爲于僞翻遂斬之自餘不戮一人秋毫無犯各尉撫使復業尉與慰同遠近聞之大悅義師初起而人心如此固可以取天下矣建成等引兵還晉陽往返凡九日還從宣翻又音如字淵喜曰以此行兵雖橫行天下可也言世民行兵有紀律也遂定入關之計淵開倉以賑貧民賑津忍翻應募者日益多淵命爲三軍分左右通謂之義士裴寂等上淵號爲大將軍上時掌翻癸巳建大將軍府以寂爲長史長知兩翻劉文靜爲司馬唐儉及前長安尉溫大雅爲記室大雅仍與弟大有共掌機密武士彠爲鎧曹劉政會及武城崔善爲太原張道源爲戶曹晉陽長上邽姜謩爲司功參軍太谷長殷開山爲府掾此唐公開大將軍府署置官屬參用隋親王府大將軍府州郡官屬之制也隋制唯親王有掾有屬有記

室大將軍府有鎧曹州郡有户曹皆行參軍也煬帝改州爲郡郡置諸司書佐即參軍之職行書佐即行參軍之職也隋志武城縣屬清河郡上邽縣帶天水郡太谷縣屬太原郡舊曰陽邑開皇十八年改名襲一號翻鎧可亥翻慕與謨同長知兩翻掾以絹翻翻

及鷹揚郎將高平王長諧天水姜寶誼陽屯爲左右統軍高平縣後魏置高平郡隋已改爲平高縣煬帝改秦州爲天水郡因古郡名也統軍後魏所置將即亮翻統他綜翻自餘文武隨才授任又以世子建成爲隴西公左領軍大都督左三統軍隸焉世民爲敦煌公敦大門翻右領軍大都督右三統軍隸焉各置官屬以柴紹爲右領軍府長史此左右領軍以總領左右軍而名非取隋十二衛左右領軍之職而名也諮議譙人劉瞻領西河通守此大將軍府諮議參軍也譙縣屬譙

郡瞻而艷翻守式又翻道源名河開山名嶠皆以字行開山不害之孫也殷不害以孝行聞於陳隋之間李密寖帥衆向東都寖漸也帥讀曰率丙申大戰于平樂園此蓋即漢魏平樂觀之地爲園也然漢魏則平樂觀在洛城西隋既遷營新都平樂園當在都城東樂音洛密左驍右步驍奇寄翻中列彊弩鳴千鼓以衝之東都兵大敗密寖取回洛倉厥遣其柱國康鞘利等厥九勿翻鞘所交翻送馬千匹詣李淵爲互市許發兵送淵入關多少隨所欲少詩沼翻下同丁酉淵引見康鞘利等受可汗書禮容盡恭可從刑入聲汗音寒贈遣康鞘利等甚厚擇其馬之善者止市其半義士請以私錢市其餘淵曰虜饒馬而貪利其來將

不已恐汝不能市也吾所以少取者示貧且不以爲急故也當爲汝貰之（爲于僞翻貰時制翻賒也）不足爲汝費乙巳靈壽賊帥郗士陵（隋志靈壽縣屬恒山郡帥所類翻郗丑之翻）帥衆數千降於淵淵以爲鎮東將軍燕郡公（帥讀曰率降戶江翻燕因肩翻）仍置鎮東府補僚屬以招撫山東郡縣已已康鞘利北還淵命劉文靜使於突厥以請兵（使疏吏翻下同）私謂文靜曰胡騎入中國生民之大蠹也（騎奇寄翻）吾所以欲得之者恐劉武周引之共爲邊患又胡馬行牧不費芻粟聊欲藉之以爲聲勢耳數百人之外無所用之（觀唐公之言豈若肅代及石晉之君所爲哉）

秋七月煬帝遣江都通守王世充將江淮勁卒將軍王隆帥邛黃蠻（按唐書邛部有烏蠻白蠻又謂羣蠻種類多不可記意必有黃蠻也守式又翻下同充將即亮翻又音如字領也帥讀曰率下同邛渠容翻）河北大使太常少卿韋霽河南大使虎牙郎將王辯等（二人蓋皆討捕大使也使疏吏翻少始照翻將即亮翻下同）各帥所領同赴東都相知討李密（帥讀曰率考異曰雜記四月世充帥淮南兵萬人援東都世充行至彭城懼密衆之盛自以兵少不敵乃間行自黎陽濟河而至七月世充帥留守兵二萬擊密無功今從畧記蒲山公傳）霽世康之子也（韋世康開皇四大總管之一）壬子李淵以子元吉爲太原太守留守晉陽宮後事悉以委之（守式又翻）癸丑淵帥甲士三萬發晉陽立軍門誓衆并移檄郡縣諭以尊立代王之意西突厥阿史那大奈亦

帥其衆以從大業八年分大奈之衆居樓煩故今亦從淵帥讀曰率厥九勿翻從才用翻甲寅遣通議大夫張綸將兵徇稽胡稽胡部落居邠石間丙辰淵至西河慰勞吏民年七十以上到翻賑贍窮乏民年七十以上皆除散官朝議等八郎武騎等八尉皆散官也賑津忍翻贍時豔翻散悉亶翻其餘豪俊隨才授任口詢功能手注官秩一日除千餘人受官者皆不取告身唐志補官者皆給以符謂之告身猶今言付身也各分淵所書官名而去淵入雀鼠谷壬戌軍賈胡堡賈胡堡在霍邑西北括地志汾州靈石縣有賈胡堡賈音古去霍邑五十餘里代王侑遣虎牙郎將宋老生帥精兵二萬屯霍邑將即亮翻將即亮翻左武侯大將軍屈突通屯河東以拒淵屈區勿翻會積雨淵不得進

遣府佐沈叔安等將羸兵還太原更運一月糧將如字即良翻羸倫爲翻還從宣翻又音如字乙丑張綸克離石殺太守楊子崇楊帝改石州爲離石郡劉文靜至突厥見始畢可汗請兵且與之約厥九勿翻可從刑入聲汗音寒考異曰唐劉文靜傳曰始畢曰唐公起事今欲何爲文靜曰皇帝廢冢嫡傳位後主致斯禍亂唐公國之懿戚不忍坐觀成敗故起義軍欲黜不當立者創業起居注先已再遣使至突厥不容始畢方有此問今不取曰若入長安民衆土地入唐公金玉繒帛歸突厥繒慈陵翻厥九勿翻始畢大喜丙寅遣其大臣級失特勒先至淵軍告以兵已上道上時掌翻淵以書招李密衛將軍張仁則齎書招李密蒲山公傳考異曰壺關錄云高祖屯壽陽遣右密答書曰使至辱今月十九日書按長曆是月己酉朔十九日丁卯不應已巳還至霍邑又發書日不應

猶在壽陽今皆不取密自恃兵彊欲爲盟主使祖君彥復書曰與兄派流雖異根系本同唐公出於李虎密出於李弼是異派也然李弼之先本遼東襄平人李虎祖西涼本隴西成紀人所謂根系但同姓耳自唯虛薄爲四海英雄共推盟主唯當作惟惟思也詳見審是所望左提右挈戮力同心執子嬰於咸陽以謂代王殪商辛於牧野以謂煬帝殪於計翻豈不盛哉且欲使淵以步騎數千自至河內煬帝改懷州爲河內郡騎奇寄翻面結盟約淵得書笑曰密妄自矜大非折簡可致吾方有事關中若遽絕之乃是更生一敵不如卑辭推獎以驕其志使爲我塞成皐之道綴東都之兵塞成皐之道則江都信使不過綴東都之兵則不得西應長安折之舌翻爲于僞翻塞悉則翻我得專意西征俟關中平定據險養威徐觀鷸蚌之勢以收漁人之功未爲晚也戰國策趙且伐燕蘇代爲燕說趙惠王曰今者臣來過易水蚌方出曝鷸啄其肉蚌合而拑其喙鷸曰今日不雨明日不雨即有蚌脯蚌亦謂鷸曰今日不出明日不出必見死鷸漁父見而并獲之今燕趙相持臣恐強秦之爲漁父也唐公欲使李密與東都相持而已收漁人之利鷸餘律翻乃使溫大雅復書曰吾雖庸劣幸承餘緒出爲八使漢順帝遣八使唐公使山西河東故云然使疏吏翻下同入典六屯隋制六軍十二衛唐公嘗爲將軍故云顛而不扶通賢所責所以大會義兵和親北狄共匡天下志在尊隋天生烝民必有司牧當今爲牧非子而誰老夫年逾知命孔子曰五十而知天命願不及此欣戴大弟攀鱗附翼唯弟早膺圖

錄以寧兆民宗盟之長屬籍見容屬籍宗屬之籍長知兩翻復封於唐斯榮足矣殪商辛於牧野所不忍言執子嬰於咸陽未敢聞命汾晉左右尚須安輯盟津之會未暇卜期盟讀曰孟容得書甚喜以示將佐曰唐公見推天下不足定矣將即亮翻自是信使往來不絕雨久不止淵軍中糧乏劉文靜未返或傳突厥與劉武周乘虛襲晉陽淵召將佐謀北還厥九勿翻還從宣音如字裴寂等皆曰宋老生屈突通連兵據險未易猝下屈居勿翻易以豉翻李密雖云連和姦謀難冀測突厥貪而無信唯利是視武周事胡者也太原一方都會且義兵家屬在焉不如還救根本

更圖後舉李世民曰今禾菽被野何憂乏糧老生輕躁一戰可擒被皮義翻躁則到翻李密顧戀倉粟未遑遠略武周與突厥外雖相附內實相猜武周雖遠利太原豈可近忘馬邑本興大義奮不顧身以救簽生當先入咸陽號令天下今遇小敵遽已班師恐從義之徒一朝解體還守太原一城之地爲賊耳還從宣翻又音如字何以自全李建成亦以爲然淵不聽促令引發世民將復入諫令力丁翻復扶又翻曾日暮淵已寢世民不得入號哭於外聲聞帳中號戶刀翻聞音問淵召問之世民曰今兵以義動進戰則克退還則散衆散於前敵乘於後死亡無日

何得不悲淵乃悟曰軍已發奈何世民曰右軍嚴而未發嚴裝也左軍雖去計亦未遠請自追之淵笑曰吾之成敗皆在爾知復何言復扶又翻唯爾所爲世民乃與建成夜追左軍復還復音如字考異曰創業注帝集文武官人及大郎二郎等而謂之曰以天贊我應無此勢以人事見機而發無有不爲借遣吾當突厥武周之地何有不來之理諸公謂云何議者以老生屈突通相去不遠李密譎誑姦謀難測突厥見利而行武周事胡者也太原一都之會義兵家屬在焉愚夫所慮伏聽教旨唐公顧謂大郎二郎曰爾輩何如對曰武周位極而志滿突厥少信而貪利外雖相附內實相猜突厥必欲來利太原寧肯近忘馬邑武周悉其此勢未必同謀同志老生突厥奔競來拒進闕圖南退窮自北還無所入往無所之畏溺先沈近於斯矣今禾菽被野人馬無憂坐即有糧行即得衆李密戀於倉粟未遑遠略老生輕躁破之不疑定業取威在茲一決諸人保家愛命言不可聽雨罷進軍若不殺老生兒等敢以死謝唐公喜曰爾謀得之吾其決矣三占從二何藉輿言懦夫之徒幾敗乃公事耳太宗實錄盡以爲太宗之策無建成名蓋沒之耳據建成同追左軍則建成意亦不欲還也今從創業注丙子太原運糧亦至武威鷹揚府司馬李軌煬帝改涼州爲武威郡各郡置鷹揚府有郎將副郎將長史司馬家富好任俠好呼到翻下同薛舉作亂於金城是年夏四月薛舉起軌與同郡曹珍關謹梁碩李贇安脩仁等謀曰贇於倫翻薛舉必來侵暴郡官庸怯勢不能禦吾輩豈可束手并妻孥爲人所虜邪孥音奴邪音耶不若相與并力拒之保據河右以待天下之變衆皆以爲然欲推一人爲主各相讓莫肯當曹珍曰久聞圖讖李氏當王讖楚譖翻今軌在謀中乃天

命也遂相與拜軌奉以爲主丙辰軌令脩仁集諸胡令力丁翻安氏涼州豪望世爲民夷所附故使之集諸胡軌結民間豪傑共起兵執虎賁郎將謝統師郡丞韋士政賁音奔將即亮翻統他綜翻軌自稱河西大涼王置官屬並擬開皇故事關謹等欲盡殺隋官分其家貲軌曰諸人既逼以爲主當稟其號令今興義兵以救生民乃殺人取貨此羣盜耳將何以濟於是以統師爲太僕卿士政爲太府卿西突厥闕度設據會寧川大業八年分闕度設居會寧厥九勿翻自稱闕可汗請降於軌可從刊入聲汗音寒降戶江翻薛舉自稱秦帝考異曰唐高祖實錄武德元年四月辛卯舉稱尊號按今冬舉敗問褚亮曰天子有降事否是則已稱尊號也今從唐書舉傳立其妻鞠氏爲皇后子仁果爲皇太子遣仁果將兵圍天水克之舉自金城徙都之仁果多力善騎射將即亮翻騎奇寄翻軍中號萬人敵然性貪而好殺嘗獲庾信子立怒其不降磔於火上稍割以噉軍士庾信自梁入關有文名史言薛仁果在兵間不能收禮文藝名義之士卒以敗亡好呼到翻降戶江翻磔陟格翻噉徒濫翻及克天水悉召富人倒懸之以醋灌鼻責其金寶舉每戒之曰汝之才略足以辦事然苛虐無恩終當覆我國家舉遣晉王仁越將兵趨劒口至河池郡太守蕭瑀拒却之劒口劒門關口舉指授仁越使之趨劒口未至而蕭瑀以河池拒之遂退却將即亮翻下同趨七喻翻又逡須翻瑀音禹守式又翻又遣其將常仲興濟

河擊李軌與軌將李贇戰於昌松（隋志昌松縣屬武威郡）仲興舉軍敗沒軌欲縱遣之贇曰力戰獲俘復縱以資敵將焉用之不如盡阬之（復扶又翻下同焉於乾翻）軌曰天若祚我當擒其主此屬終爲我有若其無成留之何益乃縱之（李軌不殺隋官縱薛舉兵皆有人君之言其才略不足以濟則徒言無益也）未幾攻張掖敦煌西平枹罕皆克之（幾居豈翻敦徒門翻枹音膚）盡有河西五郡之地　煬帝詔左禦衛大將軍涿郡留守薛世雄將燕地精兵三萬討李密（燕因肩翻）命王世充等諸將皆受世雄節度所過盜賊隨便誅翦世雄行至河間軍於七里井（七里井蓋其地去河間七里故名）竇建德士衆惶懼悉拔諸城南遁聲言還入豆子䶵（䶵各朗翻）世雄以爲畏已不復設備建德謀還襲之其處去世雄營百四十里建德帥敢死士二百八十人先行（帥讀曰率）令餘衆續發建德與其士衆約曰夜至則擊其營已明則降之（降戶江翻下同）未至一里所天欲明建德惶惑議降會天大霧人咫尺不相辨建德喜曰天贊我也（贊助也）遂突入其營擊之世雄士卒大亂皆騰柵走世雄不能禁與左右數十騎遁歸涿郡（考異曰革命記帝以李密在洛口征遼回日令右翊衛將軍薛世雄於留鎮兵內簡練精銳及幽易驍勇討密經過之處若有草竊隨便誅翦仍令王世充等諸軍並取世雄處分世雄乃自領精兵六萬四月末至河間郡城下作營州縣皆備牛酒軍糧以待薛將軍時建德以無

糧食兵士先皆分散餘軍不蒲千人在武強縣境收麥充食聞世雄兵至河間悚懼無計問一女巫欲走避之如何巫云不吉問欲首如何巫云亦不吉問欲掩其不備擊之如何巫云今夜天未明到大吉卜時日巳午卜廋去河間一百四十里建德簡精兵二百八十人先行餘勒續發建德與衆決云夜到即打明即降之吉凶之事在此舉耳遂行去世雄營二里天巳蜀明又聞吹角聲擬發建德惶惑欲降須臾大霧忽起建德曰此天助我也遂引兵入營攻之兵遂大亂世雄左右先巳裝束擬發世雄遂得上馬奔走仍中數槍僅而獲免幽易之士並不欲作留鎮兵先無鬬意既不知賊多少悉棄甲奔亡遂使山東賊勢轉盛李密先招慰河北州縣多悉從之世雄慙憤而卒唐竇建德傳云七月世雄討之建德帥敢死士千人襲之世雄以數百騎遁去今從隋薛世雄傳以建德傳革命記參之慙恚發病卒恚於避翻卒子恤翻建德遂圍河間　八月巳卯雨霽庚辰李淵命軍中曝鎧仗行裝鎧可亥翻辛巳旦東南由山足細道趣霍邑趣七喻翻又逡須翻淵恐宋老生不出李建成李世民曰老生勇而無謀以輕騎挑之了翻挑徒理無不出脫其固守則誣以貳於我彼恐爲左右所奏安敢不出淵曰汝測之善老生不能逆戰賈胡謂淵也賈胡堡時老吾知其無能爲也淵與數百騎先至霍邑城東數里生不能逆戰賈音古以待步兵使建成世民將數十騎至城下舉鞭指麾若將圍城之狀且詬之騎奇寄翻詬苦候翻老生怒引兵三萬自東門南門分道而出淵使殼開山趣召後軍趣讀曰促後軍至淵欲使軍士先食而戰世民曰時不可失淵乃與建成陳於城南陳讀曰陣下同淵建成

戰小却世民與軍頭臨淄段志玄自南原引兵馳下
新唐志曰武德元年改鷹揚郎將曰軍頭蓋起兵之初已置軍頭也後又改軍頭爲驃騎將軍隋志臨淄縣屬北海郡 衝老生陳出其背世民手殺數十人兩刀皆
缺流血滿袖灑之復戰淵兵先趣其門趣七喻翻門閉老
獲老生矣老生兵大敗淵兵復振復扶又翻因傳呼曰已
生下馬投塹劉引基就斬之僵尸數里塹七艷翻僵居良翻日
已暮淵即命登城時無攻具將士肉薄而登遂克之
淵賞霍邑之功軍吏疑奴應募者不得與良人同淵
曰矢石之間不辨貴賤論勳之際何有等差宜並從
本勳授壬午淵引見霍邑吏民勞賞如西河勞力到翻選
其丁壯使從軍關中軍士欲歸者並授五品散官煬帝
置散職九大夫朝請大夫正五品朝散大夫從五品散悉但翻遣歸既順其歸志又以動關中士民
之心或諫以官太濫淵曰隋氏吝惜勳賞此所以失人
心也奈何效之且收衆以官不勝於用兵乎丙戌淵
入臨汾郡平陽古郡名後改置唐州後改爲晉州開皇初改郡曰平陽縣改曰臨汾縣惡平陽之名也大業初改曰臨汾郡 慰撫如霍邑庚寅宿鼓山鼓山在絳郡北
絳郡通守陳叔達拒守通守式又翻煬帝改絳州爲絳郡
克之叔達陳高宗之子有才學淵禮而用之癸巳淵
至龍門龍門縣屬河東郡在郡東北 劉文靜康鞘利以突厥兵五
百人馬二千匹來至淵喜其來緩謂文靜曰吾西行

及河突厥始至兵少馬多皆君將命之功也厥九勿翻少詩沼翻汾陽薛大鼎說淵按新唐書薛大鼎蒲州汾陰人隋唐志亦皆無汾陽縣陽當作陰說式芮翻請勿攻河東自龍門直濟河據永豐倉傳檄遠近關中可坐取也淵將從之諸將請先攻河東乃以大鼎爲大將軍府察非掾察非掾若漢刺姦掾也煬帝時諸將即亮翻掾俞絹翻郡舊曰蒲坂開皇十六年改名隋制縣置金户兵法士等曹佐任音壬壞古回翻中豪傑皆企踵以待義兵壞在馮翊積年壞仁壽中爲馮翊韓城尉說式芮企去智翻知其豪傑請往諭之必從風而靡義師自梁山濟河指韓城逼邰陽梁山在韓城縣界臨河即左傳所謂梁山崩者也韓城邰陽二縣皆屬馮翊郡隋所置也杜佑曰同州韓城縣漢爲夏陽縣有梁山龍門山宋白曰今韓城縣西南三里有夏陽故城乃韓國故城今縣理南二十五里有少梁故城隋文帝分邰陽故城於此置韓城縣以古韓城爲名邰翻古沓翻蕭造文吏必當望塵請服孫華之徒皆當遠迎然後鼓行而進直據永豐雖未得長安關中固已定矣淵悅以讀爲銀散職從三品時關中羣盜孫華最彊丙申淵至汾陰以書招之汾陰縣屬河東郡已亥淵進軍壺口隋志文城郡昌寧縣有壺口山河濱之民獻舟者日以百數仍置水軍壬寅孫華自邰陽輕騎渡河見淵騎奇寄翻下同淵握手與坐慰奨之以華爲左光祿大夫武鄉縣公領馮翊太守隋制散職左光祿正二品

馮翊縣後魏曰華陰西魏改曰武鄉大業初改曰馮翊今以開皇舊縣名封華守式又翻其徒有功者委華以次授官賞賜甚厚使之先濟繼遣左右統軍王長諧劉弘基及左領軍長史陳演壽陳演壽建成府元僚長知兩翻金紫光祿大夫史大奈金紫光祿散職正三品將步騎六千自梁山濟營於河西以待大軍以任瓌爲招慰大使瓌說韓城下之淵謂長諧曰屈突通精兵不少任音壬瓌古回翻使疏吏翻說式芮翻少詩沼翻相去五十餘里不敢來戰足明其衆不爲之用然通畏罪不敢不出若自濟河擊卿等則我進攻河東必不能守若全軍守城則卿等絶其河梁河梁謂蒲津橋前扼其喉後拊其背彼不走必爲擒矣驍果從煬帝在江都者多逃去驍堅堯翻帝患之以問裴矩對曰人情非有匹偶難以久處處昌呂翻請聽軍士於此納室帝從之九月悉召江都境內寡婦處女集宮下恣將士所取或先與姦者聽自首處昌呂翻將即亮翻首手又翻即以配之武陽郡丞元寶藏以郡降李密煬帝改魏州爲武陽郡下同甲寅密以寶藏爲上柱國武陽公寶藏使其客鉅鹿魏徵爲啓謝密隋志鉅鹿縣屬襄國郡且請改武陽爲魏州又請帥所部西取魏郡煬帝改相州爲魏郡帥讀曰率南會諸將取黎陽倉汲郡黎陽縣有黎陽倉將即亮翻即以寶藏爲魏州總管召魏徵爲元帥府文學參軍

掌記室（帥所類翻）徵少孤貧好讀書有大志（少詩照翻好呼到翻）落拓不事生業始爲道士寶藏召典書記密愛其文辭故召之初貴鄉長引農魏德深（隋志貴鄉縣帶武陽郡劉昫曰魏州漢魏郡元城縣之地後魏天平二年分館陶西界於今州西北三十里古趙城置貴鄉縣後魏建德七年以趙城卑濕西南移三十里就孔思集寺爲貴鄉縣大象二年於縣置魏州隋改名武陽郡隋志魏德深本鉅鹿人家引農隋河南郡陝縣後魏之引農郡也引農郡之引農縣後魏之西引農郡也魏避諱引作恒長知兩翻）爲政清靜不嚴而治（治直吏翻）遼東之役徵稅百端使者旁午責成郡縣民不堪命唯貴鄉閭里不擾有無相通不竭其力所求皆給元寶藏受詔捕賊數調器械（數所角翻調徒鈞翻）動以軍法從事其鄰城營造皆聚於聽事（聽讀曰廳）官吏遞相督責晝夜喧囂猶不能濟德深聽隨便修營官府寂然恒若無事（恒户登翻）唯戒吏以不須過勝餘縣使百姓勞苦然民各自竭心常爲諸縣之最（縣）民愛之如父母寶藏深害其能遣將千兵赴東都（將即亮翻）所領兵聞寶藏降密思其親戚輒出都門東向慟哭而返或勸之降密皆泣曰我與魏明府同來何忍棄去河南山東大水餓殍滿野（殍平表翻）煬帝詔開黎陽倉賑之吏不時給死者日數萬人徐世勣言於李密曰天下大亂本爲饑饉（爲于僞翻）今更得黎陽倉大事濟矣密遣世勣帥麾下五千人自原武濟河（隋志原武

縣屬滎陽郡開皇十六年置帥讀曰率會元寶藏郝孝德李文相及洹水賊帥張升清河賊帥趙君德兵襲破黎陽倉據之隋志洹水縣屬魏郡後周置洹于元翻又音桓帥所類翻考異曰河洛記今年四月祖君彥檄云又得回洛復取黎陽天下之倉盡非隋有而九月魏徵啓方勸取黎陽蓋君彥爲檄欲虛張聲勢非事實也開倉恣民就食浹旬間得勝兵二十餘萬浹子協翻勝音升考異曰唐李勣傳勣初得黎陽倉就食者數十萬人魏徵高季輔杜正倫郭孝恪皆客游其所一見於衆人中即加禮敬引之卧內談謔忘倦按徵爲元寶藏作啓方謀取黎陽倉高季輔已爲汲令杜正倫爲羽騎都尉郭孝恪先在密所足知此事爲虛今不取余按隋置羽騎尉都字衍武安永安義陽弋陽齊郡相繼降密煬帝改洛州爲武安郡黃州爲永安郡義陽郡齊梁曰司州後魏曰郢州後周改申州大業二年改義州尋改爲郡改光州爲弋陽郡改齊州爲齊郡竇建德朱粲之徒亦遣使附密使疏吏翻密以粲爲楊州總管鄧公以粲總管楊州而爵爲鄧公也泰山道士徐洪客獻書於密以爲大衆久聚恐米盡人散師老猒戰難可成功勸密乘進取之機因士馬之銳沿流東指直向江都執取獨夫號令天下密壯其言以書招之洪客竟不出莫知所之

乙卯張綸徇龍泉文成等郡煬帝改隰州爲龍泉郡治隰川縣漢之蒲子縣也改汾州爲文城郡治吉昌縣後魏定陽縣也皆下之獲文成太守鄭元璹元璹譯之子也成隋文帝業者鄭譯也守式又翻璹殊玉翻屈突通遣虎牙郎將桑顯和將驍果數千人夜襲王長諧等營長諧等戰不利將即亮翻考異曰創業注云桑顯和帥驍果精兵

數千夜馳掩襲長諧等軍營諧及孫華等奉教備豫故並覺之伺和赴營設伏分擊應時摧散唐高祖本紀云義師不利太宗以遊騎數百掩其後顯和潰散按太宗時未過河西今從高祖實錄及唐史大奈傳

孫華史大奈以遊騎自後擊顯和大破之騎奇寄翻顯和脫走入城仍自絕河梁丙辰馮翊大守蕭造降於李淵造脩之子也梁宜豐侯循一作脩戊午淵帥諸軍圍河東降戶江翻帥讀曰率　考異曰創業注戊午唐公親率諸軍圍河東郡屈突通不敢出閉門自守城甚高峻不易可攻唐公觀義士等志試遣登之南面千餘人應時而上時值雨甚公命旋師軍人時速上城不時速下公曰屈突宿衛舊人解安陣隊野戰非其所長嬰城善爲捍禦我師常勝入必輕之驍銳先登恐無還路今且示威而已未是攻城之時殺人得城知何所用乃命還唐高祖實錄云驍勇千餘人已登其南城高祖在東原會暴雨高祖鳴角收衆由是不克溫大雅因爲虛美耳今不取屈突通嬰城自守將佐復推淵領太尉復扶又翻增置官屬淵從之時河東未下三輔豪傑至者日以千數淵欲引兵西趣長安趣七喻翻又逡須翻猶豫未決裴寂曰屈突通擁大衆憑堅城吾捨之而去若進攻長安不克退爲河東所踵腹背受敵此危道也不若先克河東然後西上上時掌翻長安恃通爲援通敗長安必破矣李世民曰不然兵貴神速吾席累勝之威撫歸順之衆鼓行而西長安之人望風震駭智不及謀勇不及斷斷丁亂翻取之若振槁葉耳若淹留自弊於堅城之下彼得成謀脩備以待我坐費日月衆心離沮沮在呂翻則大事去矣且關中

蜂起之將未有所屬不可不早招懷也將即亮翻下同屈突通自守虜耳不足爲慮淵兩從之留諸將圍河東自引軍而西朝邑法曹武功靳孝謨以蒲津中潬二城降隋志朝邑縣屬馮翊郡後魏曰南五泉西魏改焉其地當蒲津橋西唐改爲河西縣梁大河爲橋故有中潬朝直遥翻靳居焮翻潬徒旱翻降戶江翻下同華陰令李孝常以永豐倉降隋志華陰縣屬京兆郡華戶化翻仍應接河西諸軍孝常圓通之子也李圓通寵任於開皇之初京兆諸縣亦多遣使請降使疏吏翻王世充韋霽王辯及河內通守孟善誼河陽郡尉獨孤武都河陽非郡也隋制舊有兵處州刺史帶諸軍事以統之煬帝罷州置郡別置都尉領兵與郡不相知郡尉當作都尉各帥所領會東都帥讀曰率下同唯王隆後

期不至王隆帥邛黃蠻者也己未越王侗使虎賁郎將劉長恭等帥留守兵龐玉等帥偃師兵與世充等合十餘萬衆擊李密於洛口賁音奔守式又翻帥讀曰率考異曰畧記作乙丑河洛記作十二日蒲山公傳九月十一日師出東都按長厤是月己酉朔乙丑十七日也今從蒲山公傳與密夾洛水相守煬帝詔諸軍皆受世充節度考異曰略記云世充擊密罔不摧破露布相續而來百姓忻忻歡詠於道蒲山公傳云自秋徂冬凡經三十餘戰世充多敗績河洛記云四十餘戰世充無功三書相違莫知孰是今皆不取唯勝負有顯狀者存之帝遣攝江都郡丞馮慈明向東都爲密所獲密素聞其名慈明事煬帝於并省歷位于朝其名夙著延坐勞問勞力到翻禮意甚厚因謂曰隋祚已盡公能與孤共立大功乎慈明曰公家歷事先朝

朝直遥翻榮禄兼備不能善守門閥乃與女婿舉兵偶脫罔羅得有今日唯圖反噬未諭高旨莽卓敦女王莽董卓王敦桓玄非不彊盛一朝夷滅罪及祖宗僕死而後已不敢聞命窓怒囚之慈明說防人席務本說輸芮翻使亡走奉表江都及致書東都論賊形勢至雍丘爲窓將李公逸所獲將即亮翻下同窓又義而釋之出至營門翟讓殺之慈明子琮之子也馮子琮事高齊死於琅邪王儼之難窓之克洛口也是年二月窓克洛口箕山府郎將張季珣固守不下大業十二年移箕山公路二府守洛口倉窓以其寡弱遣人呼之季珣罵窓極口窓怒遣兵攻之不能克時窓衆數十萬在其城下季珣四面阻絶所領不過數百人而執志彌固誓以必死久之糧盡水竭城在原上汲道不通故水竭士卒羸病羸倫爲翻季珣撫循之一無離叛自三月至于是月城遂陷季珣見窓不肯拜曰天子爪牙何容拜賊窓猶欲降之誘諭終不屈乃殺之降户江翻云窓攻之經三年遂爲所陷又云窓壯而釋之翟讓從求金不得遂殺之河洛記曰自三月至九月不下後爲糧盡水竭乃被摧陷生獲珣考異曰隋書季珣傳於牙門遣人宣之以降爲糧度珣更張目極罵不肯低屈遂殺之按窓明年已降唐安得三年攻守箕山之事今參取二書去其牴牾者而已季珣祥之子也漢王諒舉兵張祥守井陘不下

庚申李淵帥諸軍濟河帥讀曰率下同甲子至朝邑舍於長春宮隋志朝邑縣有長春宮關中士民歸之者如市丙寅淵遣

世子建成司馬劉文靜帥王長諧等諸軍數萬人屯永豐倉守潼關以備東方兵慰撫使竇軌等受其節度敦煌公世民帥劉弘基等諸軍數萬人徇渭北慰撫使殷開山等受其節度軌琮之兄也冠氏長于志寧安養尉顏師古冠氏春秋邑名隋分館陶東界置冠氏縣屬武陽郡安養縣屬襄陽郡劉昫曰漢鄧城古樊城也宋改安養縣後周廢山都樊城二縣入焉使疏吏翻敦徒門翻及世民婦兄長孫無忌謁見淵於長春宮兄長知兩翻見賢遍翻師古名籀以字行籀直又翻志寧宣敏之兄子于宣敏見一百七十五卷陳宣帝太建十三年師古之推之孫也顏之推見一百七十三卷陳宣帝太建九年皆以文學知名無忌仍有才畧淵皆禮而用之以志寧爲記室師古爲朝散大夫無忌爲渭北行軍典籤朝散大夫隋散職從五品自親王府至州郡皆有典籤朝直遥翻屈突通聞淵西入署鷹揚郎將湯陰堯君素領河東通守隋志湯陰縣屬汲郡使守蒲坂隋河東郡治河東縣古蒲坂也坂音反自引兵數萬趣長安趣七喻翻考異曰唐書通傳云將自武關趨藍田赴長安疑其太迂今但云趨長安爲劉文靜所遏將軍劉綱戍潼關屯都尉南城隋潼關有守兵故置都尉通欲往依之王長諧先引兵襲斬綱據城以拒通通退保北城淵遣其將呂紹宗等攻河東不能克將即亮翻柴紹之自長安赴太原也是年五月紹赴太原謂其妻李氏曰尊公舉兵今偕行則不可留此則及禍奈何李氏曰君弟

速行 弟與第同 我一婦人易以潛匿 易以豉翻 當自爲計紹遂
行李氏歸鄠縣別墅 隋志鄠縣屬京兆郡鄠音户墅承與翻 散家貲聚
徒衆淵從弟神通在長安 從才用翻下之從同 亡入鄠縣山中
與長安大俠史萬寶等起兵以應淵西域商胡何潘
仁入司竹園爲盜 隋志京兆府盩厔縣有司竹園 有衆數萬劫前尚
書右丞李綱爲長史 長知兩翻 李氏使其奴馬三寶說潘
仁 說輸芮翻 與之就神通合勢攻鄠縣下之神通衆逾一
萬自稱關中道行軍總管以前樂城長令狐德棻爲
記室 考之隋志惟信安郡有樂城縣又河間郡樂壽縣舊曰樂城長知兩翻令方定翻棻扶分翻下
同 德棻熙之子也 令狐熙事宇文氏著勞績於河西 李氏又使馬三

寶說羣盜李仲文向善志丘師利等皆帥衆從之仲
文密之從父師利和之子也 丘和以饋食爲煬帝所寵用說輸芮翻帥讀曰
率 西京留守屢遣兵討潘仁等皆爲所敗 敗補邁翻 李氏
徇盩厔武功始平皆下之 盩厔音舟窒隋志始平縣屬京兆郡唐改曰興平
衆至七萬左親衛段綸文振之子也娶淵女 段文振見一百
八十一卷大業八年 考異曰唐太宗實録云隱太
子以琅邪長公主妻之劉子玄唐高祖實録及新唐
書皆云高密大長公主適段綸蓋改封 亦聚徒於藍田 隋志藍田縣屬京兆郡 得
萬餘人及淵濟河神通李氏綸各遣使迎淵 使疏吏翻下同
淵以神通爲光禄大夫子道彦爲朝請大夫綸爲金
紫光禄大夫 隋散職光禄從一品金紫正三品朝請正五品朝直遥翻 使柴紹將

數百騎並南山迎李氏將即亮翻騎奇寄翻並步浪翻自華山而南接盩厔鄠杜諸山皆長安南山也何潘仁李仲文向善志及關中羣盜皆請降於淵淵一一以書慰勞授官降戶江翻勞力到翻下同使各居其所受敦煌公敦徒門翻世民節度刑部尚書領京兆內史衛文昇年老煬帝改京兆河南尹爲內史聞淵兵向長安憂懼成疾不復預事復扶又翻獨左翊衛將軍陰世師京兆郡丞骨儀奉代王侑乘城拒守己巳淵如蒲津庚午自臨晉濟渭朝邑古臨晉地至永豐倉勞軍開倉賑饑民賑津忍翻辛未還長春宮壬申進屯馮翊隋志馮翊縣帶郡世民所至吏民及羣盜歸之如流世民收其豪俊以備僚屬營于涇陽涇陽縣屬京兆郡勝兵九萬勝音升下同李氏將精兵萬餘會世民於渭北與柴紹各置幕府號娘子軍先是平涼奴賊數萬圍扶風太守竇璡帝改原州爲平涼郡岐州爲扶風郡先悉薦翻守式又翻璡將鄰翻數月不下賊中食盡丘師利遣其弟行恭帥五百人負米麥持牛酒詣奴賊營帥讀曰率奴帥長揖行恭手斬之帥所類翻謂其衆曰汝輩皆良人何故事奴爲主使天下謂之奴賊衆皆俯伏曰願改事公行恭即帥其衆與師利共謁世民於渭北帥讀曰率下同世民以爲光祿大夫璡琮之從子也從才用翻隰城尉房玄齡謁世民於軍門考異曰舊唐書玄齡傳云溫彥博又薦焉按彥博時在羅藝所今不取

世民一見如舊識署記室參軍引爲謀主亥齡亦自
以爲遇知已罄竭心力知無不爲淵命劉弘基殺開
山分兵西略扶風有衆六萬南度渭水屯長安故城
考異曰創業注云敦煌公自涇陽趨司竹留弘基開山屯長安故城今從唐書弘基傳城中出
戰弘基逆擊破之世民引兵趣司竹李仲文何潘仁
向善志皆帥衆從之頓于阿城趣七喻翻帥讀曰率阿城即秦阿房宮城
勝兵十三萬軍令嚴整秋毫不犯乙亥世民自盩厔
遣使白淵請期日赴長安淵曰屈突東行不能復西
不足虞矣屈居勿翻復扶又翻乃命建成選倉上精兵自新豐
趣長樂宮新豐縣屬京兆部長樂宮故漢宮也樂音洛世民帥新附諸軍

北屯長安故城自盩厔趣長安故謂之北至並聽教並至所期之地聽教令
延安上郡雕陰皆請降於淵丙子淵引軍西行自馮翊西
行降戶江翻所過離宮園苑皆罷之出宮女還其親屬冬
十月辛巳淵至長安營於春明門之西北春明門長安城東面三門之中門也諸軍皆集合二十餘萬淵命各依壁壘毋得
入村落侵暴憂遣使至城下諭衛文昇等以欲尊隋
之意不報辛卯命諸軍進圍城甲午淵遷館於安興
坊安興坊蓋在安興門外雍録長安城東面三門通化春明安興帥讀曰率巴陵校尉
鄱陽董景珍雷世猛旅帥鄭文秀許亨徹萬瓚徐德
基郭華汚陽張繡等謀據郡叛隋隋志巴陵郡梁置巴州平陳改曰岳

州大業初改曰羅州尋改爲郡煬帝改大都督爲校尉帥都督爲旅帥沔陽郡後置復州大業初改曰沔州尋改爲郡校户教翻帥所類翻下同瓚藏旱翻沔彌兖翻推景珍爲主景珍曰吾素寒賤不爲衆所服羅川令蕭銑梁室之後按隋書帝紀羅川縣即巴陵郡之羅縣銑梁宣帝曾孫巖之孫寬仁大度請奉之以從衆望乃遣使報銑使疏吏翻銑喜從之聲言討賊召募得數千人銑巖之孫也蕭巖奔陳見開皇八年見殺見九年會潁川賊帥沈柳生寇羅川煬帝改許州爲潁川郡銑與戰不利因謂其衆曰今天下皆叛隋政不行巴陵豪傑起兵欲奉吾爲主若從其請以號令江南可以中興梁祚以此召柳生亦當從我矣衆皆悅聽命乃自稱梁公改隋服色旗幟皆如梁舊柳生即帥衆歸之以柳生爲車騎大將軍起兵五日遠近歸附者至數萬人遂帥衆向巴陵景珍遣徐德基帥郡中豪傑數百人出迎幟昌志翻帥讀曰率騎奇寄翻未及見銑柳生與其黨謀曰我先奉梁公勳居第一今巴陵諸將皆位高兵多我若入城返出其下不如殺德基質其首領將即亮翻質音致獨挾梁公進取郡城則無出我右者矣遂殺德基入白銑銑大驚曰今欲撥亂反正忽自相殺吾不能爲若主矣因步出軍門柳生大懼伏地請罪銑責而赦之陳兵入城景珍言於銑曰徐德基建義功臣而柳生無故擅殺之此

而不誅何以爲政且柳生爲盜日久今雖從義凶悖不移（悖蒲妹翻又蒲没翻）共處一城（處昌呂翻）勢必爲變失今不取後悔無及銑又從之景珍收柳生斬之其徒皆潰去丙申銑築壇燔燎自稱梁王改元鳴鳳　壬寅王世充夜度洛水營於黑石明日分兵守營自將精兵陳於洛北李密聞之引兵度洛逆戰密兵大敗柴孝和溺死密帥麾下精騎度洛南（將即亮翻陳讀曰陣帥讀曰率）餘衆東走月城（月城蓋臨洛水築偃月城與倉城相應）世充追圍之密自洛南策馬直趣黑石（趣七喻翻）營中懼連舉六烽世充釋月城之圍狼狽自救密還與戰大破之斬首三千餘級

甲辰李淵命諸軍攻城約毋得犯七廟及代王宗室違者夷三族孫華中流矢卒（中竹仲翻）十一月丙辰軍頭雷永吉先登（考異曰唐高祖實録作雷紹今從創業注）遂克長安代王在東宮左右奔散唯侍讀姚思廉侍側軍士將登殿思廉厲聲訶之曰唐公舉義兵匡帝室卿等毋得無禮衆皆愕然布立庭下（訶虎何翻愕五各翻）淵迎王於東宮遷居大興殿後（大興殿隋宮正殿也未即尊位故居殿後）聽思廉扶王至順陽閤下泣拜而去思廉察之子也（姚察事陳以文義稱）淵還舍於長樂宮（樂音洛）與民約法十二條悉除隋苛禁淵之起兵也留守官發其墳墓毀其五廟（隋制諸公立五廟）至是

衛文昇已卒戊午執陰世師骨儀等數以貪婪苛酷且拒義師俱斬之卒子恤翻數所具翻又所主翻按隋書稱陰世師少有節槩性忠厚多武藝骨儀性剛鯁有不可奪之志于時朝政浸亂濁貨公行天下士大夫莫不變節儀獨厲志守常介然獨立如此則皆隋之良也唐公特以其發墳墓毀家廟拒守不下而誅之數以貪婪苛酷非其罪也觀通鑑所書可謂微而顯矣婪盧含翻考異曰隋書北史衛玄傳皆曰城陷歸于家義寧中卒按文昇與二人俱爲留守官不容獨免今從唐本紀死者十餘人餘無所問馬邑郡丞三原李靖素與淵有隙隋志三原縣屬京兆郡煬帝改朔州爲馬邑郡考異曰柳芳唐厤及唐書靖傳云高祖擊突厥於塞外靖察高祖知有四方之志因自鎖上變將詣江都至長安道塞不通而止按太宗謀起兵高祖尚未知知之猶不從當擊突厥之時未有異志靖何從察知之又上變當乘驛取疾何爲自鎖也今依靖行狀云昔在隋朝曾經忤旨及茲城陷高祖追責舊言公忼慨直論特蒙宥釋但行狀題云魏徵撰非也按徵以貞觀十七年卒靖二十三年乃卒蓋後人爲之託徵名又叙靖事極怪誕無取唯此可爲據耳淵入城將斬之靖大呼曰呼火故翻公興義兵欲平暴亂乃以私怨殺壯士乎世民爲之固請爲于僞翻乃捨之世民因召置幕府靖少負志氣有文武才畧其舅韓擒虎每撫之曰可與言將帥之畧者獨此子耳少詩照翻將即亮翻帥所類翻王世充自洛北之敗堅壁不出越王侗遣使勞之侗他紅翻又音同使疏吏翻勞力到翻世充慙懼請戰於密丙辰世充與密夾石子河而陳密布陳南北十餘里陳讀曰陣翟讓先與世充戰不利而退世充逐之王伯當裴仁基從旁橫斷其後密勒

中軍擊之世充大敗西走（考異曰前已有丙辰戊午欲各敘西京東都事使不相亂故重出按通鑑下文書之）翟讓司馬王儒信枉國滎陽公引（考異曰河洛記作洪今從蒲山公傳）粗愚人也謂讓勸讓自爲大冢宰總領衆務以奪密權讓不從讓兄府責其貨世樞營求未辦遽欲加刑讓召元帥府記室邢義期博逡巡未就杖之八十（帥所類翻逡七旬翻）讓謂左長史房彥藻曰君前破汝南（長知州爲汝南郡）大得寶貨獨與魏公全不與我魏公我之所立事未可知彥藻懼以狀告密因與左司馬鄭頠共說密曰讓貪悖不仁（頠他鼎翻說式芮翻悖蒲內翻）有無君之心宜早圖之密曰今安危未定遽相誅殺何以示遠頠曰毒蛇螫手壯士解腕（螫音釋腕烏貫翻）所全者大故也彼先得志悔無所及密乃從之置酒召讓戊午讓與兄引及兄子司徒府長史摩侯同詣密密與讓引裴仁基郝孝德共坐單雄信等皆立侍（長知兩翻郝呼各翻單慈淺翻考異曰河洛記云密讓讓兄子摩侯王儒信同榻而坐今從蒲山公傳）房彥藻鄭頠往來檢校密曰今日與達官飲不須多人（達官猶言顯官也）左右止留給使而已（數所主翻）

密左右皆引去讓左右猶在彥藻白密曰今方爲樂樂音洛天時甚寒司徒左右請給酒食密曰聽司徒進止讓應曰甚佳乃引讓左右盡出獨密下壯士蔡建德持刀立侍食未進密出良弓與讓習射讓方引滿建德自後斫之踣於牀前踣蒲北翻聲若牛吼并引摩侯儒信皆殺之徐世勣走出門者斫之傷頸王伯當遙訶止之單雄信叩頭請命密釋之左右驚擾莫知所爲密大言曰與君等同起義兵本除暴亂司徒專行暴虐陵辱羣僚無復上下今所誅止其一家諸君無預也命扶徐世勣置幕下親爲傅瘡爲于僞翻讓麾下欲散

密使單雄信前往宣慰密尋獨騎入其營獨騎猶言單騎也騎奇寄翻歷加撫諭令世勣雄信伯當分領其衆中外遂定讓殘忍摩侯猜忌儒信貪縱故死之日所部無哀之者然密之將佐始有自疑之心矣始王世充知讓與密必不久睦冀其相圖得從而乘之及聞讓死大失望歎曰李密天資明決爲龍爲蛇固不可測也

壬戌李淵備灋駕迎代王即皇帝位於天興殿天興殿當作大興殿時年十三大赦改元改元義寧遙尊煬帝爲太上皇甲子淵自長樂宮入長安以淵爲假黃鉞使持節大都督內外諸軍事尚書令大丞相進封唐王樂音洛使疏吏

翻令力定相息亮翻以武德殿爲丞相府改教稱令日於虔化門視事虔化門在大興殿前東偏乙丑榆林靈武平涼安定諸郡皆遣使請命使疏吏翻丙寅詔軍國機務事無大小文武設官位無貴賤憲章賞罰咸歸相府唯郊祀天地四時禘祫奏聞祫户夾翻置丞相府官屬考異曰唐帝紀在十二月癸未今從創業注以裴寂爲長史劉文靜爲司馬何潘仁使李綱入見長知兩翻見賢遍翻翻淵留守之事隋自文帝受禪後不復有丞相府亦無官屬唐公輔政位絕羣后凡官屬皆復特置之專掌選事選宣戀翻又以前考功郎中竇威爲司録參軍使定禮儀威熾之子也竇熾隋初三公淵傾府庫以賜勳人國用不足右光禄大夫劉世龍獻策隋散職左右光禄從二品以爲今義師數萬並在京師樵蘇貴而布帛賤請伐六街及苑中樹爲樵長安城中六街苑城包漢故都抵渭水以易布帛可得數十萬匹淵從之已巳以李建成爲唐世子李世民爲京兆尹秦公李元吉爲齊公河南諸郡盡附李密唯滎陽太守梁郡太守楊汪尚爲隋守慶河間王引之子引高祖從祖弟也煬帝改朱州爲梁郡鄒音荀爲于僞翻下同密以書招慶爲陳利害且曰王之家世本住山東本姓郭氏乃非楊族芝焚蕙歎事不同此初慶祖父元孫早孤隨母郭氏養於舅族及武元帝從周文起兵關中楊忠謚武元皇帝

元孫在鄴恐爲高氏所誅北齊高氏冒姓郭氏故密云然慶得書惶恐即以郡降密降戶江翻下同復姓郭氏十二月癸未追謚唐王淵大父襄公爲景王考仁公爲元王夫人竇氏爲穆妃襄公虎仁公昞竇氏毅之女是爲太穆皇后謚神至翻薛舉遣其子仁果寇扶風唐弼據汧源拒之汧源縣隋屬扶風郡汧苦堅翻舉遣使招弼弼乃殺李引芝請降於舉唐弼立李引芝見一百八十二卷大業十年使疏吏翻降戶江翻仁果乘其無備襲破之悉并其衆弼以數百騎走詣扶風請降扶風太守竇璡殺之舉勢益張守式又翻張知亮翻衆號三十萬謀取長安遂圍扶風淵使李世民將兵擊之將即亮翻又使姜謇竇軌俱出散關大散關在扶風郡陳倉縣西南散悉亶翻安撫隴右左光祿大夫李孝恭招慰山南府戶曹孝恭淵之從父兄子也張道源招慰山東道源丞相祿府戶曹也癸巳世民擊薛仁果於扶風大破之追奔至壠坻而還坻丁禮翻又丁計翻還從宣翻又如字薛舉大懼問其羣臣曰自古天子有降事乎黃門侍郎錢唐褚亮曰隋志錢唐縣屬餘杭郡降戶江翻下同趙佗歸漢事見漢高祖文帝紀佗徒何翻劉禪仕晉事見魏紀晉紀近世蕭琮至今猶貴謂蕭氏子弟也轉禍爲福自古有之衛尉卿郝瑗趨進曰陛下失問褚亮之言又何悖也郝呼各翻瑗于眷翻悖蒲妹翻昔漢高祖屢經奔敗見本紀蜀先主

亟亡妻子見漢獻帝紀亟去吏翻卒成大業卒子恤翻陛下柰何以一戰不利遽爲亡國之計乎舉亦悔之曰聊以此試君等耳乃厚賞瑗引爲謀主　乙未平涼留守張隆丁酉河池太守蕭瑀及扶風漢陽郡相繼來降煬帝改成州爲漢陽郡武都仇池之地也守式又翻降户江翻以竇璡爲工部尚書燕國公璡則鄰翻燕因肩翻蕭瑀爲禮部尚書宋國公瑀音禹　姜謩竇軌進至長道元魏分上祿置長道縣隋屬漢陽郡爲薛舉所敗引還敗補邁翻還從宣翻淵使通議大夫醴泉劉世讓安集唐弼餘黨通議大夫隋散職從四品隋志醴泉縣屬京兆郡後魏之寧夷縣開皇十八年改名與舉相遇戰敗爲舉所虜　李孝恭擊破朱粲諸將請盡殺其俘將即亮翻孝恭曰不可自是以往誰復肯降矣復扶又翻於是自金川出巴蜀檄書所至降附者三十餘州隋志金川縣帶西城郡漢西城縣地梁初曰上廉後曰吉陽西魏改曰吉安後周以西城入焉大業三年改曰金川以其地產金也自金川出巴中自巴中則至蜀矣　屈突通與劉文靜相持月餘通復使桑顯和夜襲其營屈居勿翻復扶又翻文靜與左光祿大夫段志玄悉力苦戰顯和敗走盡俘其衆通勢益蹙或說通降通泣曰吾歷事兩主兩主謂文帝煬帝說式芮翻降户江翻下同恩顧甚厚食人之祿而違其難難乃旦翻吾不爲也每自摩其頸曰要當爲國家受一刀勞勉將士未嘗不流涕爲于僞翻勞力到翻將即亮翻人亦以此懷之丞相

淵遣其家僮召之通立斬之及聞長安不守家屬悉爲淵所虜乃留顯和鎮潼關引兵東出將趣洛陽趣七喻翻又逡須翻通適去顯和即以城降文靜降戶江翻文靜遣竇琮等將輕騎與顯和追之及於稠桑虢州湖城縣有稠桑驛琮徂宗翻將即亮翻又音如字領也騎奇寄翻通結陳自固陳讀曰陣竇琮遣通子壽往諭之通罵曰此賊何來昔與汝爲父子今與汝爲仇讎命左右射之射而亦翻顯和謂其衆曰今京城已陷汝輩皆關中人去欲何之衆皆釋仗而降通知不免下馬東南向再拜號哭曰號戶刀翻臣力屈至此非敢負國天地神祇實知之祇其支翻軍人執通送長安考異曰革命記高祖令諸將擊通通走出潼關仍令通子壽隨軍喚父至稠桑追及之壽告通云天下今既喪亡相王舉義兵平定禍亂大人須轉禍爲福以自保全單馬輕身將欲何往通叱壽云此賊何由可耐引弓射之壽招喚通兵士並悉放仗來降壽乃馳走抱通請大人屈節歸義通遂回首東南向泣號哭口稱至尊臣力屈以至於此非臣敢虧名節違背國恩然始收淚赴軍以見唐王今從唐書唐裴矩傳屈突通敗問至江都煬帝問矩方畧矩曰太原有變京畿不靜遥爲處分恐失事機唯鑾輿早還方可平定按隋失天下皆因矩諂諛所致豈敢輒勸帝西還蓋矩經事唐朝其子孫及史官附益此語欲蓋其惡耳今所不取淵以爲兵部尚書賜爵蔣公蔣古國名兼秦公元帥府長史長知兩翻淵遣通至河東城下招諭堯君素君素見通歔欷不自勝歔音虛欷音希又許既翻勝音升通亦泣下霑衿因謂君素曰吾軍已敗義旗所指莫不響應事勢如此

卿宜早降君素曰公爲國大臣主上委公以關中代王付公以社稷奈何負國生降乃更爲人作說客邪降户江翻爲于僞翻說輸芮翻邪音耶公所乘馬即代王所賜也公何面目乘之哉通曰吁君素我力屈而來君素曰方今力猶未屈何用多言通慙而退　東都米斗三錢人餓死者什二三　庚子王世充軍士有亡降李密者密問世充軍中何所爲軍士曰比見益募兵再饗將士不知其故比毗至翻密謂裴仁基曰吾幾落奴度中幾居依翻光祿知之乎吾久不出兵世充芻糧將竭求戰不得故募兵饗士欲乘月晦以襲倉城耳宜速備之乃命平原公郝孝德琅邪公王伯當齊郡公孟讓勒兵分屯倉城之側以待之郝呼各翻邪音耶其夕三鼓世充兵果至伯當先遇之與戰不利世充兵即陵城總管魯儒拒却之伯當更收兵擊之世充大敗斬其驍將費青奴驍堅堯翻將即亮翻費扶沸翻士卒戰溺死者千餘人世充屢與密戰不勝考異曰蒲山公傳云自洛北敗至此七十餘戰河洛記云四十餘戰再三失利今但云屢與密戰越王侗遣使勞之侗他紅翻使疏吏翻勞力到翻世充訴以兵少數戰疲弊少詩沼翻數所角翻侗以兵七萬益之　劉文靜等引兵東略地取弘農郡遂定新安以西隋志河南郡陝縣舊置弘農郡大業初置弘農宮別自有弘農郡領弘農盧氏長泉朱陽等縣新安縣亦屬河南郡

其地在陝東則取引農郡併引農宮取之矣

甲辰李淵遣雲陽令詹俊武功縣正李仲袞徇巴蜀下之隋志雲陽武功二縣皆屬京兆郡煬帝改縣尉爲縣正詹姓也周有詹父楚有詹尹　考異曰創業注十一月甲子遣使慰諭巴蜀實錄在十二月甲辰唐厤在十二月丙午未知創業注所云者即俊等邪爲別使也今從實錄

乙巳方與賊帥張善安襲陷廬江郡隋志方與縣屬彭城郡煬帝改廬州爲廬江郡方與音房豫帥所類翻因度江歸林士引於豫章士引疑之營於南塘上煬帝改洪州爲豫章郡水經注南昌縣南塘本通大江漢永元中太守張躬築塘以通南路大江南江也善安恨之襲破士引焚其郛郭而去士引徙居南康蕭銑遣其將蘇胡兒襲豫章克之將即亮翻士引退保餘干煬帝改虔州爲南康郡餘干縣屬鄱陽郡

資治通鑑卷第一百八十四五月初九日起至九字增二十五字刪三字再起至三字增一字

資治通鑑卷第一百八十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河
內郡開國公食邑二千二百户食實封玖伯户賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學天台 胡三省 音註

唐紀一

起著雍攝提格正月盡七月不滿一年唐古國名陸德明曰周成王母弟叔虞封於唐其地帝堯夏禹所都之墟漢曰太原郡在古冀州太行恒山之西太原太岳之野李唐之先李虎與李弼等八人佐周伐魏有功皆為柱國號八柱國家周閔帝受魏禪虎已卒乃追録其功封唐國公生子昞襲封昞生淵襲封起兵克長安進封唐王遂受隋禪國因號曰唐

高祖神堯大聖光孝皇帝上之上諱淵字叔德本隴西成紀人七世祖暠王西涼是爲涼武昭王至曾孫熙家于武川熙孫虎從周文帝始家長安

武德元年是年五月受隋禪始改元春正月丁未朔隋恭帝詔唐王劒履上殿贊拜不名隋志按漢自天子至于百官無不佩刀蔡謨儀云大臣優禮者皆劒履上殿非侍臣解之蓋防刃也近代以木未詳所起東齊著令謂爲象劒言象於劒周武帝時百官燕會並帶刀升座至開皇初因襲舊式朝服升殿亦不解焉十二年因蔡徵上事始制凡朝會應登殿坐者劒履俱脫其不坐者勑召奏事及須升殿亦就席解劒乃登納言黃門內史令侍郎舍人既夾侍之官則不脫其劒皆眞刃非假又准晉咸康元年定令故事自天子以下皆衣冠帶劒今天子則玉具火珠鏢首惟侍臣帶劒上殿自王公已下非殊禮引升殿皆就席解而後升複下曰舄單下曰履諸非侍臣皆脫履升殿舄唯冕服及具服著之履則諸服皆用凡朝會贊拜則曰某官某不名亦殊禮也上時掌翻鏢紕招翻唐王既克長安以書諭諸郡縣於是東自商洛隋志商洛縣屬上洛郡取商山洛水以名縣也南盡巴蜀郡縣長吏及盜賊渠帥氐羌酋長爭遣子弟入見請降有司復書日以百數長知兩翻帥所類翻酋才由翻見賢遍翻降戶江翻王世充既得東都兵進擊李密於洛北敗之敗補邁翻遂屯鞏北鞏縣之北辛酉世充命諸軍各造浮橋度洛擊密橋先成者先進前後不一虎賁郎將王辯破密外柵賁音奔將即亮翻密營中驚擾將潰世充不知鳴角收衆密因帥敢死士乘之帥讀曰率世充大敗爭橋溺死者萬餘人溺奴狄翻王辯死世充僅自免洛北諸軍皆潰世充不敢入東都北趣河

陽趣七喻翻又逡須翻是夜疾風寒雨軍士涉水沾濕道路凍死者又以萬數世充獨與數千人至河陽考異曰隋書北史李密傳曰世充復移營洛北南對鞏縣其後遂於洛水造浮橋悉衆以擊密密出擊之官軍稍却自相陷溺者數萬人世充僅而獲免不敢還東都遂趣河陽其夜雨雪尺餘衆隨之者死亡殆盡王世充傳曰充敗績赴水溺死者萬餘人時天寒大雪兵士既度水衣皆霑濕在道凍死者又數萬人蒲山公傳曰世充移營就洛水之北與密隔洛水以相望密乃築長城掘深塹周廻七十里以自固十五日世充與密戰於石窟寺東密軍退敗世充度洛水以乘之逼倉城爲營塹密縱兵疾戰世充兵馬棄仗奔亡沉溺死者不可勝數密又令露布上府曰世充以今月十一日平旦屯兵洛北偷入月城其月十五日世充及王辯才等又於倉城北偷渡水南敢逼城堞河洛記曰十六日充與密戰於石窟寺東又曰其夜遇風寒疾雨士卒凍死十不存一充脫身宵遁直向河陽餘如蒲山公傳畧記曰辛酉王世充移兵洛北仍令諸軍臨岸布兵軍別造浮橋橋先成者輒渡既前後不一而李密伏發我師敗績爭橋赴水溺死者十五六雜記曰十二月越王遣太常少卿韋霽等率留守兵三萬並受世充節度又曰王辯縱等敗衆軍亦潰爭橋赴水死者太半王辯縱等皆沒唯世充敗免與數百騎奔大通城敗兵得還者於道遭大雨凍死者六七千人世充停留大通十餘日懼罪不還十四年正月越王遣世充兄世惲往大通慰諭赦世充喪師之罪按李道玄勸進於李密表云于時律始太蔟未宜霢霂而澍雨忽降凍殕將盡今參取衆書日從蒲山公傳雨從河洛記自繫獄請罪越王侗遣使赦之侗它紅翻使疏吏翻召還東都賜金帛美女以安其意世充收合亡散得萬餘人屯含嘉城含嘉城蓋在都城之北按舊書王世充傳含嘉倉城也不敢復出復扶又翻密乘勝進據金墉城修其門堞廬舍而居之堞達協翻鉦鼓之聲聞於東都聞音問未幾擁兵三十餘萬陳於

北邙陳讀曰陣南逼上春門乙丑金紫光祿大夫段達民
部尚書韋津出兵拒之達望見密兵盛懼而先還密
縱兵乘之軍遂潰韋津死考異曰隋書列傳不言戰日蒲山公傳此戰在四
月九日略記亦云四月乙未李密率衆北據邙山南接上春門段達韋津出兵拒之兵未交而達懼先還
入城軍遂潰亂乙未二十一日也今據河洛記正月十九日世充又與密戰於上春門外韋津沒焉又二
月房彥藻與竇建德書亦云幕府以去月十九日親董貔虎西取洛邑其蒲山公傳四月巳後月日與事
多差互不合今日從河洛記事從畧記及隋段達傳於是偃師柏谷及河陽都
尉獨孤武都檢校河內郡丞柳燮職方郎柳續等隋制職方郎屬兵部尚書
各舉所部降於密竇建德朱粲孟海公徐
圓朗等並遣使奉表勸進降戶江翻使疏吏翻考異曰河洛記云盧祖尚亦

通表於密按祖尚本起兵爲隋事恐不爾今不取密官屬裴仁基等亦上表
請正位號上時掌翻密曰東都未平不可議此　戊辰唐
王以世子建成爲左元帥秦公世民爲右元帥帥所類翻
督諸軍十餘萬人救東都　東都乏食太府卿元文
都等募守城不食公糧者進散官二品於是商賈執
象而朝者不可勝數象者象笏也西魏以來五品已上通用象牙賈音古朝直遥翻
勝音升　二月己卯唐王遣太常卿鄭元璹將兵出商
洛徇南陽煬帝改鄧州爲南陽郡璹殊玉翻將即亮翻　左領軍府司馬安
陸馬元規徇安陸及荆襄隋十二衛府各有長史司馬煬帝改安州爲安陸郡
荆州南郡襄州襄陽郡　李密遣房彥藻鄭頲等頲他鼎翻東出黎

陽分道招慰州縣以梁郡太守楊汪爲上柱國宋州總管（煬帝改宋州爲梁郡守式又翻）又以手書與之曰昔在雍丘曾相追捕（事見一百八十三卷大業十二年）射鉤斬袂不敢庶幾（管仲射齊桓公中帶鉤桓公用之以相晉寺人披伐公子重耳斬其袪文公不怨今以袪爲袂射而亦翻幾居希翻）汪遣使往來通意密亦羈縻待之（使疏吏翻）彥藻以書招竇建德使來見密建德復書卑辭厚禮託以羅藝南侵請捍禦北垂彥藻還至衛州賊帥王德仁邀殺之（帥所類翻下同）德仁有衆數萬據林慮山（衛州隋爲汲郡林慮山在魏郡林慮縣慮音廬）四出抄掠爲數州之患（抄楚交翻）三月己酉以齊公元吉爲鎮北將軍（考異曰創業注改太原留守爲鎮北府在去年十一月己巳蓋因元吉進封齊公言之耳今從實錄）太原道行軍元帥都督十五郡諸軍事聽以便宜從事

隋煬帝至江都（大業十二年煬帝至江都）荒淫益甚宮中爲百餘房各盛供張（張竹亮翻）實以美人日令一房爲主人江都郡丞趙元楷掌供酒饌（饌雛戀翻又雛皖翻）帝與蕭后及幸姬歷就宴飲酒卮不離口從姬千餘人亦常醉（離力智翻從才用翻）然帝見天下危亂意亦擾擾不自安退朝則幅巾短衣策杖步遊徧歷臺館非夜不止汲汲顧景唯恐不足帝自曉占候卜相好爲吳語（朝直遙翻相息亮翻好呼到翻）常夜置酒仰視天文謂蕭后曰外間大有人圖儂（吳人率自稱曰儂）然儂不失爲長城公

卿不失爲沈后（長城公陳叔寶叔寶后沈氏）且共樂飲耳（樂音洛）因引滿沈醉（沈持林翻）又嘗引鏡自照顧謂蕭后曰好頭頸誰當斫之后驚問故帝笑曰貴賤苦樂更迭爲之（樂音洛更工衡翻）亦復何傷（復扶又翻）帝見中原已亂無心北歸欲都丹楊（帝改蔣州爲丹楊郡蓋欲都建康也　考異曰大業記帝欲南巡會稽今從隋書）保據江東命羣臣廷議之內史侍郎虞世基等皆以爲善右候衛大將軍李才極陳不可請車駕還長安與世基忿爭而出門下錄事衡水李桐客曰（隋制門下省置錄事通事令史各六人衡水縣屬信都郡開皇十六年分信都北界武邑西界下博南界置宋白曰衡水縣本漢桃縣）江東卑濕土地險狹內奉萬乘外給二軍民不堪命亦恐終散亂耳御史劾桐客謗毀朝政（乘繩證翻劾戶槩翻又戶得翻朝直遙翻）於是公卿皆阿意言江東之民望幸已久陛下過江撫而臨之此大禹之事也（禹南巡狩會諸侯於會稽）乃命治丹楊宮將徙都之（治直之翻）時江都糧盡從駕驍果多關中人（從才用翻驍堅堯翻）久客思鄉里見帝無西意多謀叛歸郎將竇賢遂帥所部西走（將即亮翻下同帥讀曰率）帝遣騎追斬之（騎奇寄翻）而亡者猶不止帝患之虎賁郎將扶風司馬德戡素有寵於帝（賁音奔戡音堪）帝使領驍果屯於東城德戡與所善虎賁郎將元禮直閤裴虔通謀曰（煬帝制左右監門府有直閤各六人正五品）今驍果人人欲亡我欲言之

恐先事受誅（先悉薦翻）不言於後事發亦不免族滅奈何又聞關內淪沒李孝常以華陰叛（事見上卷上年華戶化翻）上囚其二弟欲殺之我輩家屬皆在西能無此慮乎二人皆懼曰然則計將安出德戡曰驍果若亡不若與之俱去二人皆曰善因轉相招引內史舍人元敏虎牙郎將趙行樞鷹揚郎將孟秉符璽郎牛方裕直長許弘仁薛世良城門郎唐奉義醫正張愷勳侍楊士覽等（隋初門下省統城門尚食尚藥符璽御府殿內等六局各有直長煬帝以城門尚食尚藥御府等五局隸殿內省改符璽監爲郎城門置校尉後又改校尉爲城門郎又置司醫醫佐等官意者醫正即司醫也勳侍三侍之一也璽斯氏翻長知兩翻）皆與之同謀日夜相結約於廣

座明論叛計無所畏避有宮人白蕭后曰外間人人欲反后曰任汝奏之宮人言於帝帝大怒以爲非所宜言斬之其後宮人復白后（復扶又翻）后曰天下事一朝至此無可救者何用言之徒令帝憂耳（令力丁翻）自是無復言者趙行樞與將作少監宇文智及素厚（少始照翻）楊士覽智及之甥也二人以謀告智及智及大喜德戡等期以三月望日結黨西遁智及曰主上雖無道威令尚行卿等亡去正如竇賢取死耳今天實喪隋（喪息浪翻）英雄並起同心叛者已數萬人因行大事此帝王之業也德戡等然之行樞薛世良請以智及兄右屯

衛將軍許公化及爲主結約既定乃告化及化及性駑怯聞之變色流汗既而從之

考異曰蒲山公傳曰趙行樞楊士覽以司馬德戡謀告化及化及兄弟聞之大喜因引德戡等相見士及說德戡等曰足下等因百姓之心謀非常之事直欲走逃故非長策德戡曰爲之柰何士及曰官家雖言無道臣下尚畏服之聞公叛亡必急相追捕竇賢之事殷鑒在近不如嚴勒士馬攻其宮闕因人之欲稱廢昏凶事必克成然後詳立明哲天下可安吾徒無患矣勳庸一集公等坐延榮祿縱事不成威聲大振足得官家膽懾不敢輕相追討遲疑之間自延數日比其議定公等行亦已遠如此則去住之計俱保萬全不亦可乎德戡等大悅曰明哲之望豈惟楊家衆心實在許公故是人天協契士及佯驚曰此非意所及但與公等思救命耳革命記曰帝知歷數將窮意欲南渡江水咸言不可帝知朝士不欲渡乃將毒藥醞酒二十石擬三月十六日爲宴會而酖殺百官南陽公主恐其夫死乃陰告之而事泄爲此始謀害帝以免禍並是兇逆之旅妄搆此詞于時上下離心人懷異志帝深猜忌情不與人醞若不虛藥須分付有處遣何人併醞二十石藥酒必其酒有酖毒一石堪殺千人審欲擬殺羣寮謀之者必有三五衆謀自然早泄豈得獨在南陽只是虔通恥有殺害之謀推過惡於人主耳隋書化及傳云化及弒逆士及在公主第弗之知也智及遣家僮莊桃樹就第殺之桃樹不忍執詣智及久之乃見釋南陽公主傳責士及云但謀逆之日察君不預知耳舊唐書士及傳云化及謀逆以其主壻深忌之而不告按士及仕唐爲宰相隋書亦唐初修或者史官爲士及隱惡賈杜二書之言亦似可信但杜儒童自知醞藥酒爲虛則南陽陰告之事亦非其實如賈潤甫之說則弒君之謀皆出士及而智及爲良人矣今且從隋書而刪去莊桃樹事及南陽之語庶幾疑以傳疑

德戡使許弘仁張愷入備身府帝改左右領左右府爲左右備身府告所識者云陛下聞驍果欲叛多醞毒酒欲因享會盡鴆殺之獨與南人留此驍果皆懼轉相告語語牛倨翻反謀益

急乙卯德甚悉召驍果軍吏諭以所爲皆曰唯將軍命是聽風霾晝昏霾亡皆翻雨土也翻晡後德甚盜御厩馬潛厲兵刃是夕元禮裴虔通直閤下專主殿內唐奉義主閉城門與虔通相知諸門皆不下鍵爲鍵至三更更工衡翻德甚於東城集兵得數萬人舉火與城外相應帝望見火且聞外諠譟問何事虔通對曰草坊失火外人共救之耳時內外隔絕帝以爲然智及與孟秉於城外集千餘人此城外謂江都宮城之外劫候衛虎賁馮普樂布兵分守衢巷左右候衛主晝夜巡察故音奔樂音洛燕王倓覺有變倓元德太子昭之子代王侑之弟倓徒甘翻夜穿芳林門側水竇而入至玄武門詭奏曰臣猝中風中竹仲翻命懸俄頃請得面辭裴虔通等不以聞執囚之丙辰天未明德甚授虔通兵以代諸門衛士虔通自門將數百騎至成象殿將即亮翻騎奇寄翻宿衛者傳呼有賊虔通乃還閉諸門獨開東門驅殿內宿衛者令出皆投仗而走右屯衛將軍獨孤盛謂虔通曰何物兵勢太異虔通曰事勢已然不預將軍事將軍慎毋動盛大罵曰老賊是何物語不及被甲與左右十餘人拒戰爲亂兵所殺被皮義翻於成象殿前遇將軍獨孤盛時內直宿陳兵廊下以拒之詬曰天子在此爾等何敢兇逆叱兵皆倒戈虔通謂盛曰公何暗於機會恐他

人以公爲勳耳盛叱之曰國家榮寵盛者正擬今日且宿衛天居唯當效之以死注弦不動俄爲亂兵所擊斃於階下略記詰旦諸門已開而外傳叫有賊虔通乃還閉諸門唯開正東一門而驅殿內執仗者出莫不投仗亂走屯衛大將軍獨孤盛揮刀叱之曰天子在此爾等走欲何之然亂兵交萃俄而斃於階下今從隋書亦采畧記盛楷之弟也獨孤楷見一百七十九卷文帝仁壽二年千牛獨孤開遠煬帝制千牛十六人掌執千牛刀屬領左右府開遠獨孤后之兄子帥殿內兵數百人詣玄覽門叩閤請曰兵仗尚全猶堪破賊陛下若出臨戰人情自定不然禍今至矣竟無應者軍士稍散賊執開遠義而釋之先是帝選驍健官奴數百人置玄武門先悉薦翻謂之給使以備非常待遇優厚至以宮人賜之司宮魏氏爲帝所信司宮蓋即尚宮之職化及等結之使爲內應是日魏氏矯詔悉聽給使出外倉猝之際制無一人在者德戡等引兵自玄武門入帝聞亂易服逃於西閤虔通與元禮進兵排左閤魏氏啓之遂入永巷問陛下安在有美人出指之校尉令狐行達拔刀直進校戶教翻令音鈴帝映窻扉謂行達曰汝欲殺我邪邪音耶對曰臣不敢但欲奉陛下西還耳因扶帝下閤還從宣翻又音如字虔通本帝爲晉王時親信左右也帝見之謂曰卿非我故人乎何恨而反對曰臣不敢反但將士思歸欲奉陛下還京師耳將即亮翻帝曰朕方欲歸正爲上江米船未至夏口以上爲上江爲于僞翻今與汝歸

耳虔通因勒兵守之至旦孟秉以甲騎迎化及（騎奇寄翻下同）化及戰栗不能言人有來謁之者但俛首據鞍稱罪過（罪過今世俗謙謝之辭俛音免）化及至城門（宮城門也）德戡迎謁引入朝堂號爲丞相（朝直遥翻下同號户刀翻呼也）裴虔通謂帝曰百官悉在朝堂陛下須親出慰勞（勞力到翻）進其從騎逼帝乘之（從才用翻）帝嫌其鞍勒弊更易新者乃乘之虔通執轡挾刀出宮門賊徒喜譟動地化及揚言曰何用持此物出亟還與手（與手魏齊間人率有是言言與之毒手而殺之也宋孝建初薛安都助順有大功從弟道生亦以軍功爲大司馬參軍犯罪爲秣陵令薛淑之所鞭安都大怒乘馬執矟從數十人欲往殺淑之行至朱雀航逢柳元景問何之安都曰薛淑之鞭我從弟指往刺殺之元景曰小子無宜適卿往與手甚快安都既回馬元景復呼使入車讓止之此與手之徵也亟紀力翻）帝問世基何在賊黨馬文舉曰已梟首矣於是引帝還至寢殿虔通德戡等拔白刃侍立帝歎曰我何罪至此文舉曰陛下違棄宗廟巡遊不息外勤征討內極奢淫使丁壯盡於矢刃女弱塡於溝壑四民喪業（喪息浪翻）盜賊蠭（蜂）起專任佞諛飾非拒諫何謂無罪帝曰我實負百姓至於爾輩榮祿兼極何乃如是今日之事孰爲首邪（邪音耶）德戡曰溥天同怨何止一人化及又使封德彝數帝罪（數所具翻又所主翻）帝曰卿乃士人何爲亦爾德彝赧然而退帝愛子趙王杲年十二在帝側號慟不

已虔通斬之血濺御服（服奴板翻慙而面赤也號户刀翻濺子賤翻）賊欲弒帝帝曰天子死自有法何得加以鋒刃取鴆酒來文舉等不許使令狐行達頓帝令坐帝自解練巾授行達縊殺之（令力丁翻縊於賜翻又於計翻絞也考異曰蒲山公傳河洛記皆云于洪達縊帝今從隋書及畧記）初帝自知必及於難常以覺貯毒藥自隨（難乃旦翻覺於耕翻貯丁呂翻）謂所幸諸姬曰若賊至汝曹當先飲之然後我飲及亂顧索藥（索山客翻）左右皆逃散竟不能得蕭后與宮人撤漆牀板為小棺與趙王杲同殯於西院流珠堂帝每巡幸常以蜀王秀自隨囚於驍果營化及弒帝欲奉秀立之衆議不可乃殺秀及其七男又殺齊王暕及其二子并燕王倓隋氏宗室外戚無少長皆死（暕古限翻驍堅堯翻倓長知丙翻）唯秦王浩素與智及往來且以計全之（浩秦王俊之子）齊王暕素失愛於帝暕失愛事始一百八十一卷大業四年恒相猜忌帝聞亂顧蕭后曰得非阿孩邪（暕小字阿孩恒户登翻）化及使人就第誅暕暕謂帝使收之曰詔使且緩兒（使疏吏翻）兒不負國家賊曳至街中斬之暕竟不知殺者爲誰父子至死不相明又殺內史侍郎虞世基御史大夫裴蘊左翊衛大將軍來護兒祕書監袁充右翊衛將軍宇文協千牛宇文晶（晶户了翻）梁公蕭鉅等及其子鉅琮之弟子也（蕭琮故梁主琮藏宗

翻難將作江陽長張惠紹馳告裴蘊江陽縣帶江都郡舊廣陵也大業初更名長知兩翻與惠紹謀矯詔發郭下兵收化及等扣門援帝與上更有蘊字文意乃明議定遣報虞世基世基疑告反者不實抑而不許須臾難作難乃旦翻蘊歎曰謀及播郎竟誤人事播郎虞世基小字虞世基宗人仅謂世基子符璽郎熙曰事勢已然吾將濟卿南度同死何益熙曰棄父背君璽斯氏翻背蒲妹翻求生何地感尊之懷尊謂仅也自此決矣世基弟世南抱世基號泣請代化及不許號户刀翻黃門侍郎裴矩知必將有亂雖厭役皆厚遇之厭音斯今人讀如瑟又建策爲驍果娶婦事見上卷上年爲于偽翻及亂作賊皆曰非裴黃門之罪既而化及至矩迎拜馬首故得免化及以蘇威不預朝政亦免之朝直遥翻威名位素重往參化及及集衆而見之曲加殊禮百官悉詣朝堂賀給事郎許善心獨不至許引仁馳告之曰天子已崩宇文將軍攝政闔朝文武咸集朝直遥翻天道人事自有代終何預於叔而低回若此善心怒不肯行引仁反走上馬泣而去化及遣人就家擒至朝堂既而釋之善心不舞蹈而出化及怒曰此人大負氣復命擒還殺之其母范氏年九十二撫柩不哭曰能死國難吾有子矣因臥不食十餘日而卒上時掌翻復扶又翻柩音舊難乃旦翻卒子恤

翻唐王之入關也張季珣之弟仲琰爲上洛令張季珣死節見上卷上年上洛縣隋帶上洛郡帥吏民拒守部下殺之以降帥讀曰率降戶江翻宇文化及之亂仲琰弟琮爲千牛左右隋制領左右府有千牛左右司射左右化及殺之兄弟三人皆死國難時人愧之化及自稱大丞相總百揆以皇后令立秦王浩爲帝居別宮令發詔畫敕書而已仍以兵監守之令力丁翻監古銜翻化及以弟智及爲左僕射士及爲內史令裴矩爲右僕射　乙卯徙秦公世民爲趙公　戊辰隋恭帝詔以十郡益唐國仍以唐王爲相國總百揆唐國置丞相以下官又加九錫王謂僚屬曰此諂諛者所爲耳孤秉大政而自加寵錫可乎必若循魏晉之迹彼皆繁文僞飾欺天罔人考其實不及五霸而求名欲過三王此孤常所非笑竊亦恥之或曰歷代所行亦何可廢王曰堯舜湯武各因其時取與異道皆推其至誠以應天順人未聞夏商之末必效唐虞之禪也若使少帝有知必不肯爲少詩照翻若其無知孤自尊而飾讓平生素心所不爲也但改丞相爲相國府其九錫殊禮皆歸之有司　宇文化及以左武衛將軍陳稜爲江都太守綜領留事守式又翻壬申令內外戒嚴云欲還長安皇后六宮皆依舊式爲御營營前別立

帳化及視事其中仗衛部伍皆擬乘輿乘繩證翻奪江都人舟檝取彭城水路西歸煬帝改徐州爲彭城郡檝與楫同以折衝郎將沈光驍勇煬帝置折衝郎將正四品掌領驍果屬領左右府將即亮翻下同驍堅堯翻使將給使營於禁內既立御營以御營之內爲禁內行至顯福宮虎賁郎將麥孟才虎牙郎錢傑煬帝制十二衛府每衛置護軍四人掌副貳將軍尋改護軍爲虎賁郎將而置虎牙郎將副焉虎牙郎下當有將字與光謀曰吾儕受先帝厚恩今俛首事讎受其驅帥儕士皆翻俛音免帥讀曰率下同何面目視息世間哉吾必欲殺之死無所恨光泣曰是所望於將軍也孟才乃糾合恩舊恩舊與之有舊恩者帥所將數千人期以晨起將發時襲化及語洩帥讀曰率洩息列翻化及夜與腹心走出營外留人告司馬德戡等使討之光聞營內諠知事覺即襲化及營空無所獲值內史侍郎元敏數而斬之數所具翻又所主翻德戡引兵入圍之殺光其麾下數百人皆鬬死一無降者降尸江翻孟才亦死孟才鐵杖之子也鐵杖死於度遼之役武康沈法興隋志武康縣屬餘杭郡劉昫曰吳分烏程餘杭二縣立永安縣晉改爲永康又改爲武康唐分屬湖州世爲郡著姓宗族數千家法興爲吳興太守守式又翻聞宇文化及弒逆舉兵以討化及爲名考異曰太宗實錄舊唐帝紀二月法興據丹楊起兵按法興起兵討化及當在弒逆後比至烏程得精卒六萬遂攻餘杭毗陵丹楊皆下之按烏程縣帶吳興郡沈法興既爲吳興守而云舉兵

至烏程者法興傳云大業末法興爲吳興郡守東陽賊樓世幹略其郡煬帝詔法興與太僕丞元祐討之義寧二年江都亂法興執祐舉兵名討宇文化及三月發東陽行收兵趨江都下餘杭比至烏程衆六萬如此則自東陽至烏程也比必寐翻據江表十餘郡自稱江南道大總管承制置百官　陳國公竇抗唐王之妃兄也煬帝使行長城於靈武行循行也音下孟翻聞唐王定關中癸酉帥靈武鹽川等數郡來降煬帝改靈州爲靈武郡鹽州爲鹽川郡帥讀曰率夏四月稽胡寇富平隋志富平縣屬京兆郡杜佑曰稽胡一名步落稽蓋匈奴別種自離石以西安定以東方七八百里將軍王師仁擊破之又五萬餘人寇宜春相國府諮議參軍竇軌將兵討之戰於黃欽山宜春當作宜君隋志宜君縣屬京兆郡有清水水經注清水出雲陽縣之石門山東南流逕黃嶔山西將即亮翻下同稽胡乘高縱火官軍小却軌斬其部將十四人拔隊中小校代之勒兵復戰校户教翻復扶又翻軌自將數百騎居軍後令之曰聞鼓聲有不進者自後斬之既而鼓之將士爭先赴敵稽胡射之不能止騎奇寄翻射而亦翻遂大破之虜男女二萬口　世子建成等至東都軍於芳華苑東都閉門不出遣人招諭不應李密出軍爭之小戰各引去城中多欲爲內應者趙公世民曰吾新定關中根本未固雖得東都不能守也遂不受戊寅引軍還還從宣翻又音如字世民曰城中見吾退必來追躡乃設三伏於三王陵以待之水經注三王陵在河南縣西南柏亭

東北三王或言周景王悼王定王也崔浩曰定當爲敬子朝作亂西周政弱人荒悼敬二王與景王俱葬於此故世以三王名陵段達果將萬餘人追之遇伏而敗世民逐北抵其城下東都城下斬四千餘級遂置新安宜陽二郡新安後周置中州及東垣縣隋廢州改縣名宜陽後魏置郡隋開皇初廢爲縣與新安皆屬河南郡今並置郡使行軍總管史萬寶盛彥師鎮宜陽姓苑後漢西羌傳有北海太守盛苞其先姓奭避元帝諱改姓盛余按戰國策秦有盛橋則盛姓尚矣呂紹宗任瓌將兵鎮新安而還任音壬瓌古回翻置二郡內以蔽關輔外以圖東都還從宣翻又如字初五原通守櫟陽張長遜煬帝改豐州爲五原郡新唐書張長遜京兆櫟陽人隋志京兆無櫟陽縣櫟音藥守式又翻以中原大亂舉郡附突厥突厥以爲割利特勒郝瑗說薛舉厥九勿翻郝呼各翻瑗子眷翻說輸芮翻下同與梁師都及突厥連兵以取長安舉從之時啓民可汗之子咄苾可從刊入聲汗音寒咄當沒翻苾毗必翻號莫賀咄設建牙直五原之北舉遣使與莫賀咄設謀入寇咄當沒翻使疏吏翻下同莫賀咄設許之唐王使都水監宇文歆賂莫賀咄設開皇初立都水臺置使者大業改爲都水監改使者爲監且爲陳利害止其出兵又說莫賀咄設遣張長遜入朝以五原之地歸之中國莫賀咄設並從之爲于僞翻咄當沒翻朝直遙翻下同已卯武都宕渠五原等郡皆降武都漢郡西魏置武州煬帝復爲郡宕渠漢縣梁置渠州煬帝改爲宕渠郡此二郡與五原同日來降故連書之宕徒浪翻王即以長遜爲五原太守守式又翻長遜又詐爲詔書與莫賀咄設示

知其謀莫賀咄設乃拒舉師都等不納其使使疏使吏翻
戊戌世子建成等還長安考異曰創業注在三月今從太宗實録東
都號令不出四門人無固志朝議郎段世弘等謀應
西師會西師已還西師謂建成等之師還從宣翻又音如字乃遣人招李
密期以已亥夜納之事覺越王命王世充討誅之密
聞城中已定乃還　宇文化及擁衆十餘萬據有六
宮自奉養一如煬帝每於帳中南面坐人有白事者
嘿然不對下牙方取啓狀與唐奉義牛方裕薛世良
張愷等參決之劉馮事始曰兵書曰牙旗者將軍之精凡始建牙必以制日制者其辰在五行以上剋下之日也又尚書曰門旗二口色紅八幅大將牙門之旗出引將軍前列又黄帝出軍決曰牙旗者將軍之精金鼓者將軍旅會同置旌門夫以旌爲門即旗門也後世軍中遂置牙門將又有牙兵典總此名者以押牙爲名至於官府早晚軍吏兩謁亦名爲衙呼謂既熟雖天子正殿受朝謁亦名正衙

以少主浩付尚書省令衛士十餘人守之少始照翻遣令史取其畫敕隋門下省有録事通事令史各六人百官不復朝參至彭城水路不通復奪民車牛得二千兩復扶又翻朝直遥翻兩力讓翻並載宮人珍寶其戈甲戎器悉令軍士負之道遠疲劇軍士始怨司馬德戡竊謂趙行樞曰君大謬誤我行樞建言以化及爲主當今撥亂必藉英賢化及庸暗羣小在側事將必敗若之何行樞曰在我等耳廢之何難初化及既得政賜司馬德戡爵温國公加

光禄大夫以其專統驍果心忌之後數日化及署諸將分部士卒驍堅堯翻將即亮翻以德戡爲禮部尚書外示美遷實奪其兵柄德戡由是憤怨所獲賞賜皆以賂智及智及爲之言乃使之將後軍萬餘人以從及爲于僞翻即亮翻從才用翻於是德戡行樞與諸將李本尹正卿宇文導師等謀以後軍襲殺化及更立德戡爲主遣人詣孟海公結爲外助孟海公據曹州遷延未發待海公報許引仁張愷知之以告化及化及遣宇文士及陽爲遊獵至後軍德戡不知事露出營迎謁因執之化及讓之曰與公戮力共定海內出於萬死今始事成方願共

守富貴公又何反也德戡曰本殺昏主苦其淫虐推立足下而又甚之逼於物情不得已也化及縊殺之并殺其支黨十餘人孟海公畏化及之彊帥衆具牛酒迎之帥讀曰率下同李密據巩洛以拒化及洛水至巩入河故曰巩洛守式又翻降下江翻下同辛丑李密將井陘王君廓帥衆來降隋志井陘縣屬恒山郡將即亮翻下同陘音刑帥讀曰率考異曰太宗實録曰王君愕邯鄲君愕往投之因爲君廓畧邯鄲君廓從其言屯井陘山歲餘君廓陳井陘之險勸先往據之君廓率所部萬餘人歸順拜大將軍與君廓事皆出太宗實録而不同如此今據高祖實録稱李密將王君廓降從君廓本羣盜有衆數千人與賊帥韋寶鄧

豹合軍虞鄉劉昫曰虞鄉縣漢解縣地後魏分置虞鄉縣隋志屬河東郡帥所類翻唐王與李密俱遣使招之使疏吏翻寶豹欲從唐王君廓僞與之同乘其無備襲擊破之奪其輜重重直用翻奔李密密不禮之復來降復扶又翻拜上柱國假河內太守　蕭銑即皇帝位置百官準梁室故事謚其從父琮爲孝靖皇帝謚神至翻從才用翻祖巖爲河間忠烈王父璿爲文憲王璿音旋封董景珍等功臣七人皆爲王遣宋王楊道生擊南郡下之徙都江陵煬帝改荊州爲南郡江陵帶郡修復園廟引岑文本爲中書侍郎使典文翰委以機密又使曾王張繡徇嶺南隋將張鎮周王仁壽等拒之既而聞

煬帝遇弒皆降於銑欽州刺史甯長眞亦以鬱林始安之地附於銑煬帝改欽州爲寧越郡長眞刺史文帝所命也鬱林郡梁定州也後改爲南定州平陳改爲尹州大業初改爲鬱州尋改爲郡又改桂州爲始安郡漢陽太守馮盎以蒼梧高涼珠崖番禺之地附於林士弘新唐書馮盎傳曰隋仁壽初盎平潮成叛獠拜漢陽太守隋亡奔還嶺表據有諸郡蒼梧郡梁置成州開皇初改爲封州煬帝改爲郡改高州爲高涼郡崖州爲珠崖郡番禺南海郡治番音潘禺音愚銑士弘各遣人招交趾太守丘和煬帝改交州爲交趾郡和不從銑遣甯長眞帥嶺南之兵自海道攻和帥讀曰率下同和欲出迎之司法書佐高士廉煬帝改郡諸司參軍爲書佐說和曰長眞兵數雖多懸軍遠至不能持久城中勝兵足以當之說輸芮翻下同勝音

升奈何望風受制於人和從之以士廉爲軍司馬將水陸諸軍逆擊破之將即亮翻長眞僅以身免盡俘其衆既而有驍果自江都至驍堅堯翻得煬帝凶問亦以郡附於銑士廉勱之子也高勱北齊清河王岳之子勱音邁始安郡丞李襲志遷哲之孫也李遷哲見一百七十七卷太建二年隋末散家財募士得三千人以保郡城蕭銑林士弘曹武徹迭來攻之皆不克聞煬帝遇弑帥吏民臨三日臨力鴆翻或說襲志曰公中州貴族按李襲志之先隴西狄道人後爲金州安康人此必出其家傳以門地自高耳久臨鄙郡華夷悅服今隋室無主海內鼎沸以公威惠號令嶺表尉佗之業可坐致也尉佗事見漢高帝紀佗徒何翻襲志怒曰吾世繼忠貞今江都雖覆宗社尚存尉佗狂僭何足慕也欲斬說者衆乃不敢言堅守二年外無聲援城陷爲銑所虜銑以爲工部尚書檢校桂州總管於是東自九江煬帝改江州爲九江郡西抵三峽南盡交趾北距漢川此漢川謂漢水以南之地非漢中之漢川郡銑皆有之勝兵四十餘萬勝音升煬帝凶問至長安唐王哭之慟曰吾北面事人失道不能救敢忘哀乎五月山南撫慰使馬元規擊朱粲於冠軍破之冠軍縣屬南陽郡使疏吏翻冠古玩翻王德仁既殺房彥藻事見上二月李密遣徐世勣討之德仁兵敗甲寅與武安通守袁子幹皆來降詔

以德仁爲鄴郡太守煬帝改洛州爲武安郡相州爲魏郡此又改魏郡爲鄴郡也守式又翻戊午隋恭帝禪位于唐遜居代邸隋開皇元年受禪歲在辛丑三主三十八年而亡考異曰創業注此詔在四月今從實錄甲子唐王即皇帝位于太極殿即隋大興殿也唐既受禪改爲太極殿遣刑部尚書蕭造告天於南郊大赦改元改元武德罷郡置州以太守爲刺史大業三年改州爲郡推五運爲土德色尚黃　隋煬帝凶問至東都戊辰留守官奉越王即皇帝位越王侗亦元德太子昭子大赦改元皇泰是時於朝堂宣旨以時鍾金革朝直遙翻說文曰鍾當也公私皆即日大祥大祥而禫追謚大行曰明皇帝廟號世祖追尊元德太子曰成皇帝廟號世宗尊母劉良娣爲皇太后以段達爲納言陳國公王世充爲納言鄭國公隋制門下省納言二人元文都爲內史令魯國公皇甫無逸爲兵部尚書杞國公又以盧楚爲內史令隋初內史省置監令各一人尋廢監置令二人郭文懿爲內史侍郎趙長文爲黃門侍郎共掌朝政長知兩翻朝直遙翻時人號七貴皇泰主眉目如畫溫厚仁愛風格儼然　辛未突厥始畢可汗遣骨咄祿特勒來厥九勿翻可從刊入聲汗音寒突厥譽子弟曰特勒咄當沒翻宴之於太極殿奏九部樂杜佑曰武德初因隋舊制九部樂一讌樂二清商三西涼四扶南五高麗六龜茲七安國八疎勒九康國前一百八十卷隋大業四年引杜佑註九部樂與此不同又考宋祁新唐志唐有十部樂有十四國技以八國入十部而不明指八國爲何國此亦異同而難考者也時中國

人避亂者多入突厥突厥彊盛東自契丹室韋西盡吐谷渾高昌諸國皆臣之契欺訖翻又音喫吐從暾入聲谷音浴控弦百餘萬帝以初起資其兵馬前後餉遺不可勝紀遺于季翻勝音升突厥恃功驕倨每遣使者至長安多暴橫使疏吏翻橫戶孟翻帝優容之　壬申命裴寂劉文靜等修定律令置國子太學四門生合三百餘員唐六典國子生文武官三品已上及國公子孫從二品已上曾孫太學生文武官五品已上及郡縣公子孫從三品曾孫四門生文武官七品已上及侯伯子男子若庶人子爲俊士生者後魏劉芳表云太和二十年立四門博士於四門置學按禮記云天子設四學鄭玄注周四郊之虞庠也今以其遼遠故置於四門請移與太學同處從之郡縣學亦各置生員　六月甲戌朔以趙公世民爲尚書令黃臺公瑗爲刑部侍郎黃臺縣公東魏置黃臺縣於潁川大業初廢瑗于眷翻相國府長史裴寂爲右僕射知政事司馬劉文靜爲納言司錄竇威爲內史令李綱爲禮部尚書參掌選事長知兩翻選宣絹翻掾殷開山爲吏部侍郎掾于絹翻屬趙慈景爲兵部侍郎韋義節爲禮部侍郎主簿陳叔達博陵崔民幹並爲黃門侍郎煬帝改定州爲博陵郡唐儉爲內史侍郎錄事參軍裴晞爲尚書右丞以隋民部尚書蕭瑀爲內史令禮部尚書竇璡爲戶部尚書按六典貞觀二十三年避太宗諱始改民部尚書爲戶部尚書史家以後來官名書之也瑀音禹璡則鄰翻蔣公屈突通爲兵部尚書屈居勿翻長安令獨孤懷恩爲工部

尚書瑗上之從子懷恩舅子也（從才用翻）上待裴寂特厚羣臣無與爲比賞賜服玩不可勝紀（勝音升）命尚書奉御日以御膳賜寂（尚書當作尚食六典尚食奉御二人屬殿中省）視朝必引與同坐入閤則延之卧內言無不從稱爲裴監而不名（寂仕隋爲晉陽宮監親之以舊官稱之朝直遥翻）委蕭瑀以庶政事無大小無不關掌瑀亦孜孜盡力繩違舉過人皆憚之毀之者衆終不自理上嘗有敕而內史不時宣行（隋唐之制凡王言下內史省皆宣署申覆而施行之）上責其遲瑀對曰大業之世內史宣敕或前後相違有司不知所從其易在前其難在後臣在省日久（瑀在隋朝爲內史侍郎故云然易以豉翻）備見其事今王業經始事繫安危遠方有疑恐失機會故臣每受一敕必勘審使與前敕不違始敢宣行稽緩之愆實由於此上曰卿用心如是吾復何憂（復扶又翻）初帝遣馬元規慰撫山南南陽郡丞河東呂子臧獨據郡不從（是年二月遣馬元規）元規遣使數輩諭之（使疏吏翻）皆爲子臧所殺及煬帝遇弒子臧發喪成禮然後請降拜鄧州刺史（南陽郡復爲鄧州降户江翻下同）封南郡公　廢大業律令頒新格　上每視事自稱名引貴臣同榻而坐劉文靜諫曰昔王導有言若太陽俯同萬物使羣生何以仰照（事見九十卷晉元帝太興元年）今貴賤失位非常久之道上曰昔漢

光武與嚴子陵共寢子陵加足於帝腹事見後漢書嚴光傳今諸公皆名德舊齒平生親友宿昔之歡何可忘也公勿以爲嫌　戊寅隋安陽令呂珉以相州來降隋安陽縣帶相州相息亮翻以爲相州刺史　己卯祔四親廟主追尊皇高祖瀛州府君曰宣簡公皇曾祖司空曰懿王皇祖景王曰景皇帝廟號太祖祖妣曰景烈皇后皇考元王曰元皇帝廟號世祖妣獨孤氏曰元貞皇后追謚妃竇氏曰穆皇后瀛州府君熙司空天賜景王虎元王栖　每歲祀昊天上帝皇地祇神州地祇神州迎州冀州戎州拾州柱州營州咸州陽州九州之祇也祇翹移翻感生帝明堂以元帝配者古帝王之異必感五精之氣以生隋以火德王祀赤熛怒爲感帝唐以土德王祀含樞紐爲感帝庚辰立世子建成爲皇太子趙公世民爲秦王齊公元吉爲齊王宗室黃爪公白駒爲平原王案白駒蓋先封黃爪縣公黃爪縣蓋拓跋魏所置在上邽界水經注黃爪水發源黃爪谷西東流逕黃爪縣北又東北歸于耤水耤水既與黃爪水合又東逕上邽城南蜀公孝基爲永安王柱國道玄爲淮陽王長平公叔良爲長平王鄭公神通爲永康王安吉公神符爲襄邑王柱國德良爲新興王上柱國博義爲隴西王上柱國奉慈爲勃海王孝基叔良神符德良帝之從父弟博義奉慈從才用翻癸未薛舉寇涇州侵以安定郡爲涇州後魏置涇州治高平因涇水爲

名以秦王世民爲元帥將八總管兵以拒之帥所類翻將即亮翻遣太僕卿宇文明達招慰山東以永安王孝基爲陝州總管義寧初以河南陝縣爲弘農郡今爲陝州陝失冉翻時天下未定凡邊要之州皆置總管府以統數州之兵　乙酉奉隋帝爲酅國公酅户圭翻詔曰近世以來時運遷革前代親族莫不誅夷興亡之效豈伊人力其隋蔡王智積等子孫並付所司量才選用量音良　東都聞宇文化及西來上下震懼有蓋琮者蓋古盍翻姓也上疏請說李密與之合勢拒化及說輸芮翻元文都謂盧楚等曰今讎恥未雪而兵力不足若赦密罪使擊化及兩賊自鬬吾徐承其弊化及既破密兵亦疲又其將士利吾官賞易可離間易以豉翻間古莧翻并密亦可擒也楚等皆以爲然即以琮爲通直散騎常侍散悉亶翻騎奇寄翻齎敕書賜密

丙申隋信都郡丞東萊麴稜來降拜冀州刺史隋信都郡入唐爲冀州東萊郡爲萊州宋白曰萊州古萊夷地春秋萊子之國齊滅萊以在國之東故曰東萊降户江翻萬年縣法曹武城孫伏伽上表周明帝二年分長安爲萬年縣與長安並居京城隋改爲大興縣唐受禪復爲萬年與長安並爲赤縣萬年縣治宣揚坊領朱雀街東五十四坊長安縣治長壽坊領街西五十四坊隋煬帝改縣尉爲縣正尋改正爲户曹法曹分司以丞郡之六司唐復爲縣尉而六司各置佐史孫伏伽萬年法曹蓋隋官也武城縣漢之東武城也唐志屬貝州伽求加翻以爲隋以惡聞其過亡天下陛下龍飛晉陽遠

近響應未朞年而登帝位徒知得之之易不知隋失之之不難也（惡烏路翻易以豉翻下同）臣謂宜易其覆轍務盡下情凡人君言動不可不慎竊見陛下今日即位而明日有獻鷂雛者此乃少年之事豈聖主所須哉（鷂弋召翻）（少詩詔翻）又百戲散樂亡國淫聲（百戲散樂齊周隋所以亡國散悉亶翻）近太常於民間借婦女裙襦五百餘襲（襦人朱翻）以充妓衣（妓渠綺翻）擬五月五日玄武門遊戲此亦非所以爲子孫法也凡如此類悉宜廢罷善惡之習朝夕漸染（漸子廉翻）易以移人皇太子諸王參僚左右宜謹擇其人其有門風不能雍睦爲人素無行義專好奢靡以聲色遊獵爲事者皆不可使之親近也（行下孟翻好呼到翻近其靳翻）自古及今骨肉乖離以至敗國亡家未有不因左右離間而然也（間古莧翻）願陛下慎之上省表大悅（省悉景翻）下詔褒稱擢爲治書侍御史（治直之翻）賜帛三百匹仍頒示遠近

辛丑內史令延安靖公竇威薨以將作大匠竇抗兼納言黃門侍郎陳叔達判納言（兼判皆非正官）宇文化及留輜重於滑臺（滑臺滑州治所重直用翻）以王軌爲刑部尚書使守之引兵北趣黎陽（趣七喻翻又逡須翻）李密將徐世勣據黎陽畏其軍鋒以兵西保倉城（將即亮翻）化及度河保黎陽分兵圍世勣密帥步騎二萬壁於清淇（汲郡之衛縣古朝歌）

也隋開皇十六年分置清淇縣大業初廢入衛縣李密蓋壁於故縣也與世勣以烽火相應深溝高壘不與化及戰化及每攻倉城密輒引兵以掎其後掎居豈翻密與化及隔水而語隔淇水也密數之曰卿本匈奴皁隸破野頭耳隋書宇文述傳本姓破野頭役屬鮮卑俟豆歸從其主爲宇文氏數所具翻父兄子弟並受隋恩富貴累世舉朝莫二朝直遙翻主上失德不能死諫反行弑逆欲規篡奪不追諸葛瞻之忠誠諸葛瞻亮之子蜀之亡也瞻死之乃爲霍禹之惡逆霍禹光之子漢宣親政禹謀爲大逆遂以滅族天地所不容將欲何之若速來歸我尚可得全後嗣化及默然俯視良久瞋目大言曰與爾論相殺事何須作書語邪嗣祥吏翻瞋昌眞翻邪音耶密謂從者曰從才用翻化及庸愚如此忽欲圖爲帝王吾當折杖驅之耳化及盛修攻具以逼倉城世勣於城外掘深溝以固守化及阻塹不得至城下世勣於塹中爲地道出兵擊之塹七艷翻化及大敗焚其攻具時密與東都相持日久又東拒化及常畏東都議其後見蓋琮至大喜遂上表乞降蓋古盍翻上時掌翻降戶江翻請討滅化及以贖罪送所獲雄武郎將于洪建煬帝募驍果置左右雄武府雄武郎將以領之將即亮翻遣元帥府記室參軍李儉上開府徐師譽等入見皇泰主命戮洪建於左掖門外如斛斯政之法戮斛斯政見一百八十二卷大業十年帥所類翻下同見賢遍翻下同元

文都等以密降爲誠實盛飾賓館於宣仁門東六典東都東城在皇城之東東曰宣仁門皇泰主引見儉等以儉爲司農卿師譽爲尚書右丞使具導從列鐃吹從才用翻鐃女交翻似鈴無舌吹昌瑞翻還館玉帛酒饌中使相望饌雛戀翻又士免翻冊拜密太尉尚書令東南道大行臺行軍元帥魏國公令先平化及然後入朝輔政朝直遥翻以徐世勣爲右武侯大將軍仍下詔稱密忠款且曰其用兵機畧一稟魏公節度元文都等喜於和解謂天下可定於上東門置酒作樂六典東都城東面三門中曰建春南曰永通北曰上東自段達已下皆起舞王世充作色謂起居侍郎崔長文曰六典起居郎因起居注以爲名起居注者記録人君動止之事漢獻帝及西晉已後諸帝皆有起居注皆史官所録自隋置爲職員列爲侍臣專掌其事每季爲卷送付史官按隋志煬帝減内史舍人員加置起居舍人員然未有侍郎起居侍郎始見於此長知兩翻朝廷官爵乃以與賊其志欲何爲邪邪音耶文都等亦疑世充欲以城應化及由是有隙然猶外相彌縫陽爲親善秋七月皇泰主遣大理卿張權鴻臚卿崔善福賜李密書曰今日以前咸共刷蕩臚陵如翻使至以後使疏吏翻彼此通懷七政之重佇公匡弼日月五星謂之七政佇待也九伐之利委公指揮周官大司馬以九伐之法正邦國權等既至密北面拜受詔書既無西慮密軍在鞏洛東都城在西悉以精兵東擊化及密知化及軍糧且盡因僞與和化及

大喜恣其兵食冀密饋之會密下有人獲罪亡抵化及具言其情化及大怒其食又盡乃度永濟渠與密戰于童山之下隋志汲郡衛縣有同山自辰達酉密爲流矢所中墮馬悶絕左右奔散追兵且至唯秦叔寶獨捍衛之密由是獲免叔寶復收兵與之力戰化及乃退中竹仲翻復扶又翻化及入汲郡求軍糧又遣使拷掠東郡吏民以責米粟使疏吏翻拷音考掠音亮王軌等不堪其弊遣通事舍人許敬宗詣密請降隋內史省有通事舍人十六人降戶江翻以軌爲滑州總管改東郡爲滑州滑州治白馬春秋衛之漕邑宋魏兵爭以滑臺爲重鎮隋開皇三年置滑州取滑臺爲名也以敬宗爲元帥府記室與魏徵共掌文翰敬宗善心之子也善心死於江都之難房公蘇威在東郡隨衆降密密以其隋氏大臣虛心禮之威見密初不言帝室艱危唯再三舞蹈稱不圖今日復覩聖明時人鄙之化及聞王軌叛大懼自汲郡引兵欲取以北諸郡其將陳智略帥嶺南驍果萬餘人樊文超帥江淮排穨將即亮翻帥讀曰率穨作管翻張童兒帥江東驍果數千人皆降於密文超子蓋之子也樊子蓋事煬帝有守東都之功化及猶有衆二萬北趣魏縣隋志魏縣屬武陽郡時李密改武陽郡爲魏州趣七喻翻又逡須翻密知其無能爲西還鞏洛留徐世勣以備之乙巳宣州刺史周超擊朱粲敗之宣州宣當作宜州敗補邁翻下同丁未

梁師都寇靈州（復以靈武郡爲靈州宋白曰靈州漢富平縣地後魏孝昌二年置靈州）驃騎將軍藺興粲擊破之（義師初起改隋鷹揚郎將曰軍頭尋改軍頭曰驃騎將軍驃匹妙翻騎奇寄翻）突厥闕可汗遣使內附（西突厥闕度設處於會寧隋亂自稱可汗使疏吏翻可從刊入聲汗音寒）初闕可汗附於李軌隋西戎使者曹瓊據甘州誘之（西戎使者蓋隋煬帝所置宋白曰西魏廢帝二年以張掖爲甘州隋大業以爲張掖郡唐復以張掖郡爲甘州誘音酉）乃更附瓊與之拒軌爲軌所敗竄於達斗拔谷與吐谷渾相表裏（敗補邁翻吐從暾入聲谷音浴）至是內附尋爲李軌所滅　薛舉進逼高墌（新志寧州定平縣有高墌城墌章恕翻）遊兵至于豳岐（唐復以北地郡爲豳州扶風郡爲岐州詳見下卷）秦王世民深溝高壘不與戰會世民得瘧疾（瘧魚約翻）委軍事於長史納言劉文靜（劉文靜以納言爲秦王行軍長史長知兩翻）司馬殷開山（殷開山以吏部侍郎爲行軍司馬）且戒之曰薛舉懸軍深入食少兵疲若來挑戰（少始紹翻挑徒了翻）慎勿應也俟吾疾愈爲君等破之（爲于僞翻）開山退謂文靜曰王慮公不能辦故有此言耳且賊聞王有疾必輕我宜曜武以威之乃陳於高墌西南（陳讀曰陣）恃衆而不設備舉潛師掩其後壬子戰於淺水原（新志豳州宜祿縣有淺水原）八總管皆敗士卒死者什五六大將軍慕容羅睺李安遠劉弘基皆沒世民引兵還長安舉遂拔高墌收唐兵死者爲京觀（觀古玩翻）文靜等皆坐除名　乙卯榆林

賊帥郭子和遣使來降帥所類翻使疏吏翻下同降戶江翻以爲靈州總管　李密每戰勝必遣使告捷於皇泰主隋人皆喜王世充獨謂其麾下曰元文都輩刀筆吏耳吾觀其勢必爲李密所擒且吾軍士屢與密戰沒其父兄子弟前後已多一旦爲之下吾屬無類矣欲以激怒其衆文都聞之大懼與盧楚等謀因世充入朝伏甲誅之朝直遙翻段達性庸懦懦奴過翻又奴亂翻恐其事不就遣其壻張志以楚等謀告世充戊午夜三鼓世充勒兵襲含嘉門含嘉門蓋以通含嘉城而名　考異曰河洛記初元文都欲自爲御史盧楚等爲宣詔王世充固執以爲不可乃止文都大恨盧楚私謂文都曰王世充是外軍一將非留守達官比者領軍屢爲奔徙吾方卹外姦且從捨過翻更宰制人事跋扈縱橫此而不除恐爲國患文都曰未可即殺且欲當朝上奏御前縛之鏁繫於獄楚曰善文都懷奏入殿臨欲施行趙季卿私告之世充遂奔含嘉以作亂是時宮中亦遣使傳報世充爲皇姨故也初世充妻蕭氏早亡後有胡氏者復在江都皇泰主乃以皇姨嫁之至是爭權遂起兵馬文都等令趙方海前後追世充世充乃託疾不受召按世充正爲與文都爭李密事相誅耳恐事不因此今不取元文都聞變入奉皇泰主御乾陽殿乾陽殿隋東都宮正殿陳兵自衛命諸將閉門拒守將即亮翻將軍跋野綱將兵出遇世充下馬降之跋野虜複姓將軍費曜田闍戰於門外不利費父沸翻闍視遮翻又音都文都自將宿衛兵欲出玄武門以襲其後玄武門宮城北門長秋監段瑜煬帝大業三年改內侍省爲長秋監稱求門鑰不獲稽留遂久天且曙文

都復欲引兵出太陽門逆戰還至乾陽殿世充已攻太陽門得入（按舊書王世充傳太陽門宮城東門）皇甫無逸棄母及妻子斫右掖門西奔長安（六典皇城在都城西北隅南面三門中曰端門左曰左掖右曰右掖）盧楚匿於太官署（太官署在光祿寺百僚廨署皆在皇城之內）世充之黨擒之至興教門見世充（皇宮南面三門左曰興教）世充令亂斬殺之進攻紫微宮門皇泰主使人登紫微觀（觀門闕也）（音古玩翻）問稱兵欲何爲世充下馬謝曰元文都盧楚等橫見規圖（橫戶孟翻）請殺文都甘從刑典段達乃令將軍黃桃樹執送文都文都顧謂皇泰主曰臣今朝死陛下夕及矣皇泰主慟哭遣之出興教門亂斬如盧楚并殺盧元諸子段達又以皇泰主命開門納世充世充悉遣人代宿衛者然後入見皇泰主於乾陽殿（見賢遍翻下同）皇泰主謂世充曰擅相誅殺曾不聞奏豈爲臣之道乎公欲肆其彊力敢及我邪（邪音邪）世充拜伏流涕謝曰臣蒙先皇采拔粉骨非報文都等苞藏禍心欲召李密以危社稷疾臣違異深積猜嫌臣迫於救死不暇聞奏若內懷不臧違負陛下天地日月實所照臨使臣闔門殄滅無復遺類（復扶又翻）詞淚俱發皇泰主以爲誠引令升殿與語久之因與俱入見皇太后（皇泰主之母劉良娣）世充被髮爲誓稱不敢有貳心（被皮義翻）乃以

世充爲左僕射總督內外諸軍事比及日中（比必寐翻）捕獲趙長文郭文懿殺之（二人蓋盧元之黨長知兩翻）然後巡城告諭以誅元盧之意世充自含嘉城移居尚書省漸結黨援恣行威福用兄世惲爲內史令（惲於粉翻）入居禁中子弟咸典兵馬分政事爲十頭悉以其黨主之勢震內外莫不趨附皇泰主拱手而已　李密將入朝（朝直遥翻）至溫（隋志溫縣屬河內郡）聞元文都等死乃還金墉東都大饑私錢濫惡太半雜以錫鐶（隋開皇初見用之錢皆須和以錫鑞錫鑞既賤求利者多私鑄之錢不可禁約乃詔禁出錫鑞之處不得私採立榜置樣錢不中樣者不入於市大業之季王綱弛紊私鑄益多錢轉薄惡初焉每千猶重二斤漸輕至一斤或剪鐵鍱裁皮糊紙以爲錢相雜用之錫鐶固宜多矣鐶戶關翻）其細如線米斛直錢八九萬　初李密嘗受業於儒生徐文遠文遠爲皇泰主國子祭酒自出樵采爲密軍所執密令文遠南面坐備弟子禮北面拜之文遠曰老夫既荷厚禮（荷下可翻）敢不盡言未審將軍之志欲爲伊霍以繼絕扶傾乎則老夫雖遲暮猶願盡力若爲莽卓乘危邀利則無所用老夫矣密頓首曰昨奉朝命備位上公（朝直遥翻下同）冀竭庸虛匡濟國難（難乃旦翻）此密之本志也文遠曰將軍名臣之子（李密寬之子寬爲周將以驍勇著名）失塗至此若能不遠而復猶不失爲忠義之臣及王世充殺元文都等密復問計於文

遠復扶又翻文遠曰世充亦門人也其爲人殘忍褊隘旣乘此勢必有異圖將軍前計爲不諧矣非破世充不可入朝也朝直遥翻密曰始謂先生儒者不達時事今乃坐決大計何其明也文遠孝嗣之子孫也徐孝嗣相蕭齊庚申詔隋氏離宮游幸之所並廢之戊辰遣黃臺公瑗安撫山南瑗于眷翻無逸爲刑部尚書隋河間郡丞王琮守郡城以拒羣盜琮祖宗翻竇建德攻之歲餘不下聞煬帝凶問帥吏士發喪乘城者皆哭建德遣使弔之琮因使者請降帥讀曰率使疏吏翻降下江翻同建德退舍具饌以待之琮言及隋亡俯伏流涕建德亦爲之泣饌雜戀翻又雛皖翻爲于僞翻諸將曰琮久拒我軍殺傷甚衆力盡乃降請烹之建德曰琮忠臣也吾方賞之以勸事君奈何殺之往在高雞泊爲盜容可妄殺人今欲安百姓定天下豈得害忠良乎乃徇軍中曰先與王琮有怨敢妄動者夷三族以琮爲瀛州刺史復以河間郡爲河間國後漢爲樂成國後魏於樂成縣立瀛州瀛海爲名於是河北郡縣聞之爭附於建德盜亦有道豈欺我哉先是建德陷景城執戶曹河東張玄素將殺之景城縣隋志屬河間郡舊曰成平開皇十八年改名張玄素爲縣戶曹也先悉薦翻縣民千餘人號泣請代其死號戶刀翻曰戶曹清慎無比大王殺之

何以勸善建德乃釋之以爲治書侍御史固辭及江都敗復以爲黃門侍郎玄素乃起史言隋之故官漸就仕於他姓治直之蘇復扶又翻饒陽令宋正本隋志饒陽縣屬河間郡博學有才氣說建德以定河北之策說輸芮翻建德引爲謀主建德定都樂壽隋志樂壽縣屬河間郡舊曰樂城開皇十八年改爲廣城仁壽初改今名劉昫曰後魏移縣東北近古樂縣亭因改爲樂壽焉按瀛州河間郡時治樂壽宋白曰太和十一年河間郡自樂城移理於今樂壽縣西一里樂壽亭城隋開皇廢郡置瀛州大業廢州爲河間郡樂音洛命所居曰金城宮備置百官

資治通鑑卷第一百八十五

五月初十日改五字增二十二字刪四字乙六字再校改二字增四字刪一字

資治通鑑卷第一百八十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勑編集

後學天台胡三省音註

唐紀二起著雍攝提格八月盡十二月不滿一年

高祖神堯大聖光孝皇帝上之中

武德元年八月薛舉遣其子仁果進圍寧州西魏置寧州於定安置豳州於新平隋志并定安新平二縣皆屬北地郡大業初廢新平之豳州改定安之寧州爲豳州唐初析北地之新平三水置豳州而以北地郡爲寧州治定安刺史胡演擊却之郝

瑗言於舉曰郝呼各翻瑗于眷翻今唐兵新破關中騷動宜乘
勝直取長安舉然之會有疾而止辛巳舉卒卒子恤翻太
子仁果立居於折墌城新志涇州保定縣有折墌故城折杜佑作折音思歷翻墌
章怒翻謚舉曰武帝上欲與李軌共圖秦隴薛舉父子時據秦隴遣使潛詣涼州復武威郡爲涼州地本月氏居之後爲匈奴右地漢武帝置涼州兼統河隴之地而河西之地列置武威酒泉敦煌張掖四郡東都之季河西諸郡以去州隔遠自求立州爲立雍州晉惠帝末張軌爲涼州刺史治姑臧爲會府後分置諸州而武威始專涼州之名使疏吏翻下同招撫之與之書謂之從才用翻軌大喜遣其弟懋入貢上以懋爲大將軍命鴻臚少卿張俟德冊拜軌爲涼州總管封涼王臚陵如翻少始照翻

初朝廷以安

陽令呂珉爲相州刺史王德仁爲嚴州刺史是年五月王德仁來降先受朝命德仁未能有相州也六月呂珉以相州來降故正授之新志以林慮縣置巖州正德仁所據地朝廷直遥翻相息亮翻德仁由是怨憤甲申誘山東大使宇文明達入林慮山而殺之誘音酉慮音盧叛歸王世充世民爲元帥帥所類翻擊薛仁果丁酉臨洮等四郡來降後周武帝逐吐谷渾以置洮陽郡尋置洮州大業初改州爲臨洮郡洮土刀翻隋江都太守陳稜求得煬帝之柩取宇文化及所留輜輅鼓吹粗備天子儀衛守式又翻柩音舊吹昌瑞翻粗坐五翻改葬於江都宮西吳公臺下今揚州城西北有雷塘塘西有吳公臺相傳以爲陳吳明徹攻廣陵所築弩臺以射城中其王公以下皆列

瘞於帝塋之側瘞於計翻塋音營宇文化及之發江都也是年四月化及發江都以杜伏威爲歷陽太守義寧元年春伏威據歷陽伏威不受仍上表於隋皇泰主拜伏威爲東道大總管封楚王沈法興亦上表於皇泰主自稱大司馬録尚書事天門公上時掌翻承制置百官以陳杲仁爲司徒新書作陳果仁孫士漢爲司空蔣元超爲左僕射殷芊爲左丞徐令言爲右丞劉子翼爲選部侍郎李百藥爲府掾百藥德林之子也李德林歷事齊周隋選宣絹翻掾于絹翻九月隋襄國通守陳君賓來降拜邢州刺史復以襄國郡爲邢州宋白曰邢州禹貢衡漳之地春秋邢侯之國邢遷于夷儀即其地秦兼天下於此置信都郡項羽改曰襄國蓋以趙襄子謚名之也石氏置襄國郡隋置邢州取古邢國爲名守式又翻降户江翻君賓伯山之子也伯山陳文帝之子虞州刺史韋義節義寧元年以安邑虞鄉夏三縣置安邑郡武德元年曰虞州攻隋河東通守堯君素久不下軍數不利數所角翻壬子以工部尚書獨孤懷恩代之初李密既殺翟讓見一百八十四卷義寧元年十一月翟萇伯翻頗自驕矜不恤士衆倉粟雖多無府庫錢帛戰士有功無以爲賞又厚撫初附之人衆心頗怨徐世勣嘗因宴會刺譏其短密不懌使世勣出鎮黎陽雖名委任實亦踈之此叙密致敗之由非一時之事密開洛口倉散米無防守典當者當主當也當丁浪翻又無文券取之者隨意多少或離倉之後離力智翻力

不能致委棄衢路自倉城至郭門（郭郛郭也）米厚數寸（厚戶豆翻）爲車馬所轔踐（轔良刃翻踐慈演翻）羣盜來就食者并家屬近百萬口（近其靳翻）無甕盎織荊筐淘米漆車兩岸之間望之皆如白沙密喜謂賈閏甫曰此可謂足食矣閏甫對曰國以民爲本民以食爲天今民所以襁負如流而至者以所天在此故也（襁居兩翻）而有司曾無愛吝屑越如此（吝惜也屑越猶言狼籍而棄之也荀子曰貨財粟米者彼將日月棲遲薛越之中野我今將畜積并聚之於倉廩）竊恐一旦米盡民散明公孰與成大業哉密謝之即以閏甫判司倉參軍事密以東都兵數敗微弱而將相自相屠滅謂朝旦夕可平王世充既專大權厚賞將士繕治器械亦陰圖取密時隋軍乏食而密軍少衣（數所角翻將即亮翻治直之翻少詩沼翻）世充請交易密難之長史邴元眞等各求私利（邴即古丙姓長知兩翻）勸密許之先是東都人歸密者日以百數（先悉薦翻）既得食降者益少密悔而止密破宇文化及還（還從宣翻）其勁卒良馬多死士卒疲病世充欲乘其弊擊之恐人心不壹乃詐稱左軍衛士張永通三夢周公令宣意於世充當勒兵相助擊賊乃爲周公立廟（周公作洛世充假之以作士氣令力丁翻下同爲于僞翻）每出兵輒先祈禱世充令巫宣言周公欲令僕射急討李密當有大功不即兵皆疫死（不讀曰否）世充

兵多楚人信妖言皆請戰妖於驕翻世充簡練精銳得二萬餘人馬二千餘匹壬子出師擊密旗幡之上皆書永通字軍容甚盛以張永通宣周公之意故旗幡書永通字以表神助癸丑至偃師營於通濟渠南作三橋於渠上通濟渠大業元年所開密留王伯當守金墉自引精兵出偃師阻邙山以待之密召諸將會議將即亮翻裴仁基曰世充悉衆而至洛下必虛可分兵守其要路令不得東簡精兵三萬傍河西出以逼東都傍步浪翻世充還還從宣翻我且按甲世充再出我又逼之如此則我有餘力彼勞奔命破之必矣密曰公言大善今東都兵有三不可當兵仗精銳一

也決計深入二也食盡求戰三也我但乘城固守蓄力以待之彼欲鬬不得求走無路不過十日世充之頭可致麾下陳智略樊文超單雄信皆曰計世充戰卒甚少屢經摧破悉已喪膽少詩沼翻喪息浪翻兵法曰倍則戰況不啻倍哉且江淮新附之士望因此機展其勳效及其鋒而用之可以得志於是諸將諠然欲戰者什七八密惑於衆議而從之將即亮翻仁基苦爭不能得擊地歎曰公後必悔之魏徵言於長史鄭頲曰魏公雖驟勝而驍將銳卒多死長知兩翻頲它鼎翻驍堅堯翻將即亮翻下同戰士心怠此二者難以應敵且世充乏食志在死戰難

與爭鋒未若深溝高壘以拒之不過旬月世充糧盡必自退追而擊之彧不勝矣頵曰此老生之常談耳徵曰此乃奇策何謂常談拂衣而起程知節將內馬軍與密同營在北邙山上單雄信將外馬軍營於偃師城北（單慈翻淺）世充遣數百騎度通濟渠攻雄信營密遣裴行儼與知節助之行儼先馳赴敵中流矢墜於地（騎奇寄翻下同中竹仲翻）知節救之殺數人世充軍披靡（披普彼翻）乃抱行儼重騎而還（重直龍翻二人共騎一馬曰重騎還從宣翻又如字）爲世充所逐刺槊洞過知節廻身挾折其槊（刺七亦翻槊色角翻挾練結翻拗挾也折而設翻）兼斬追者與行儼俱免會日暮各斂兵還營密驍將孫長樂等十餘人皆被重創（驍堅堯翻樂音洛被皮義翻創初良翻）密新破宇文化及有輕世充之心不設壁壘世充夜遣二百餘騎潛入北山（北山即北邙山）伏谿谷中命軍士皆秣馬蓐食甲寅旦將戰世充誓衆曰今日之戰非直爭勝負死生之分在此一舉若其捷也富貴固所不論若其不捷必無一人獲免所爭者死非獨爲國（爲于僞翻）各宜勉之遲明（遲直二翻）引兵薄密密出兵應之未及成列世充縱兵擊之世充士卒皆江淮剽勇（剽匹妙翻）出入如飛世充先索得一人貌類密者縛而匿之（索山客翻）戰方酣使牽以過陳前（陳讀曰陣）譟曰已獲

李密矣考異曰革命記曰世充先於衆中覓得一人眉目狀似李密者陰畜之而不令出師至偃師城下與李密未大相接遽令數十騎馳將所畜人頭來云殺得李密充佯不信遣衆共看咸言是密頭也遂於城下勒兵擲頭與城中人城中人亦言是密頭也遂以城降今從壼閑録士卒皆呼萬歲其伏兵發乘高而下馳壓密營縱火焚其廬舍密衆大潰其將張童仁陳智略皆降壓於甲翻將即亮翻降戶江翻下同密與萬餘人馳向洛口世充夜圍偃師鄭頲守偃師其部下翻城納世充初世充家屬在江都隨宇文化及至滑臺又隨王軌入李密密留於偃師欲以招世充及偃師破世充得其兄世偉子玄應虔恕瓊等又獲密將佐裴仁基鄭頲祖君彥等數十人世充於是整兵向洛口得邴元眞妻子鄭虔象母及密諸將子弟皆撫慰之令潛呼其父兄令力丁翻初邴元眞爲縣吏坐贓亡命從翟讓於瓦岡翟萇伯翻讓以其嘗爲吏使掌書記及密開幕府妙選時英讓薦元眞爲長史密不得已用之此義寧元年春二月事長知兩翻行軍謀畫未嘗參預密西拒世充留元眞守洛口倉元眞性貪鄙宇文溫謂密曰不殺元眞必爲公患密不應元眞知之陰謀叛密楊慶聞之以告密密固疑焉至是密將入洛口城元眞已遣人潛引世充矣密知而不發因與衆謀待世充兵半濟洛水然後擊之世充軍至密俟騎不

時覺比將出戰（比必寐翻）世充軍悉已濟矣單雄信等又勒兵自據密自度不能支（度徒洛翻）帥麾下輕騎奔虎牢元眞遂以城降（降戶江翻）初雄信驍捷善用馬槊名冠諸軍（帥讀曰率下同冠古玩翻）軍中號曰飛將（將即亮翻）彥藻以雄信輕於去就勸密除之（彥藻房彥藻也是年二月彥藻死此亦叙日前事）密愛其才不忍也及密失利雄信遂以所部降世充（史叙邴元眞單雄信事皆言李密當斷不斷反受其亂）密將如黎陽或曰殺翟讓之際徐世勣幾死（事見一百八十四卷義寧元年十一月幾居希翻）今失利而就之安可保乎時王伯當棄金墉保河陽密自虎牢歸之引諸將共議密欲南阻河北守太行東連黎陽以圖進取（將即亮翻行戶剛翻）諸將皆曰今兵新失利衆心危懼若更停留恐叛亡不日而盡又人情不願難以成功密曰孤所恃者衆也衆既不願孤道窮矣欲自刎以謝衆（刎扶粉翻）伯當抱密號絕（號戶刀翻）衆皆悲泣密復曰（復扶又翻）諸君幸不相棄當共歸關中密身雖無功諸君必保富貴府掾柳燮曰明公與唐公同族兼有疇昔之好（謂自唐公起與之連和也掾于絹翻好呼到翻）雖不陪起兵然阻東都斷隋歸路（斷丁管翻）使唐公不戰而據長安此亦公之功也衆咸曰然密又謂王伯當曰將軍室家重大豈復與孤俱行哉伯當曰昔蕭何盡帥子弟以從漢王（漢王與項

羽相距蕭何悉遣子弟詣軍天下既定論功行封上曰何舉宗數十人隨我復扶又翻下同伯當恨不兄弟俱從從才用翻豈以公今日失利遂輕去就乎縱身分原野亦所甘心左右莫不感激從密入關者凡二萬人於是密之將帥州縣多降於隋朱粲亦遣使降隋將即亮翻帥所類翻降戶江翻使疏吏翻皇泰主以粲爲楚王

甲寅秦州總管竇軌擊薛仁果不利驃騎將軍劉感鎮涇州宋白曰魏黃初中分隴右爲秦州因秦初封也與州同理冀城冀城改爲隴城縣時復以隴西郡爲秦州安定郡爲涇州驃匹妙翻騎奇寄翻仁果圍之城中糧盡感殺所乘馬以分將士感一無所噉唯煑馬骨取汁和木屑食之城垂陷者數矣數所角翻會長平王叔良將士至涇州士當作兵仁果乃揚言食盡引兵南去乙卯又遣高墌人僞以城降墌章恕翻考異曰實錄云乙卯文歆攻高墌城下之今從劉感傳叔良遣感帥衆赴之帥讀曰率下同己未至城下城中人曰賊已去可踰城入感命燒其門城上下水灌之感知其詐遣步兵先還自帥精兵爲殿帥讀曰率殿丁練翻俄而城上舉三烽仁果兵自南原大下戰於百里細川唐軍大敗感爲仁果所擒仁果復圍涇州令感語城中云語牛倨翻援軍已敗不如早降降戶江翻感許之至城下大呼曰呼火故翻逆賊飢餒亡在旦夕秦王帥數十萬衆四面俱集城中勿憂勉之仁果怒執感於城旁埋之至膝

馳騎射之羞帥讀曰率騎奇寄翻射而亦翻聲色逾厲叔良嬰城固守僅能自全感豐生之孫也劉豐生高齊將死於潁川庚申隴州刺史陝人常達隋志扶風汧源縣西魏之東秦州也後改爲隴州大業三年廢州併入扶風郡義寧二年析扶風郡之汧源汧陽南由安定郡之華亭置隴東郡唐受禪改爲隴州陝失冉翻擊薛仁果於宜祿川宜祿川在豳涇二州間貞觀二年析豳之新平及涇之保定靈臺置宜祿縣斬首千餘級上遣從子襄武公琛從才用翻琛丑林翻太常卿鄭元璹璹殊玉翻以女妓遺突厥始畢可汗妓渠綺翻遺于季翻可從刊入聲汗音寒壬戌始畢復遣骨咄祿特勒來上受禪之後骨咄祿嘗來使復扶又翻咄當沒翻癸亥白馬道士傅仁均白馬縣帶滑州造戊寅厤成唐受禪建國歲在戊寅故以名厤奏上行之上時掌翻薛仁果屢攻常達不能克乃遣其將仵士政以數百人詐降仵姓也姓苑仵姓望出襄陽急就章有仵終古將即亮翻仵音疑古翻降戶江翻下同達厚撫之乙丑士政伺隙以其徒劫達擁城中二千人降於仁果伺相吏翻考異曰新舊唐書皆云薛舉遣仵士政僞降達士政劫達以見舉據實錄薛舉前已死此月達再擊仁果及士政劫達皆有日月今從實錄達見仁果詞色不屈仁果壯而釋之奴賊帥張貴謂達曰汝識我乎帥所類翻達曰汝逃死奴賊耳貴怒欲殺之人救之得免辛未追謚隋太上皇爲煬帝謚神至翻宇文化及至魏縣張愷等謀去之事覺化及殺之腹心稍盡兵勢日蹙兄弟更無他計但相聚酣宴奏女樂化及醉尤智及

曰酣戶甘翻尤責過也我初不知由汝爲計強來立我智及謀弒逆故尤之強其兩翻今所向無成士馬日散負弒君之名天下所不容今者滅族豈不由汝乎持其兩子而泣智及怒曰事捷之日初不賜尤及其將敗乃欲歸罪何不殺我以降竇建德數相鬬閱無長幼醒而復飲以此爲恒降戶江翻數所角翻閱許激翻恨也突也言恒常也長知兩翻復扶又翻恒戶登翻其衆多亡化及自知必敗嘆曰人生固當死豈不一日爲帝乎於是鴆殺秦王浩即皇帝位於魏縣國號許宇文化及襲封許公因以爲國號改元天壽署置百官冬十月壬申朔日有食之戊寅宴突厥骨咄祿引骨咄祿升御坐以寵之史言突厥驕倨唐祖欲以結其心適以滋其慢厥九勿翻咄當没翻坐徂卧翻

李密將至上遣使迎勞相望於道使疏吏翻下同勞力到翻密大喜謂其徒曰我擁衆百萬一朝解甲歸唐山東連城數百知我在此遣使招之亦當盡至比於竇融功亦不細竇融以河西歸漢光武李密自謂過之處昌呂翻己卯至長安有司供待稍薄所部兵累日不得食衆心頗怨既而以密爲光禄卿上柱國賜爵邢國公密既不滿望朝臣又多輕之朝直遥翻執政者或來求賄意甚不平爲李密寢妻七細翻叛去張本獨孤氏妻之庚辰詔右翊衛大將軍淮安

王神通爲山東道安撫大使山東諸軍並受節度以黃門侍郎崔民幹爲副（崔民幹山東望族故使副神通以招撫諸郡縣使疏吏翻）鄧州刺史呂子臧與撫慰使馬元規擊朱粲破之子臧言於元規曰粲新敗上下危懼請併力擊之一舉可滅若復遷延（復扶又翻下同）其徒稍集力彊食盡致死於我爲患方深元規不從子臧請獨以所部兵擊之元規不許既而粲收集餘衆兵復大振自稱楚帝於冠軍（復扶又翻又音如字冠古玩翻）攻昌達進攻鄧州子臧撫膺（膺胷也）謂元規曰老夫今坐公死矣粲圍南陽（南陽即鄧州）會霖雨城壞所親勸子臧降子臧曰安有天子方伯

降賊者乎帥麾下赴敵而死（降戶江翻帥讀曰率）俄而城陷元規亦死（是年二月遣馬元規今死）癸未王世充收李密美人珍寶及將卒十餘萬人還東都見於闕下（將即亮翻）乙酉皇泰主大赦丙戌以世充爲太尉尚書令內外諸軍事（內外諸軍事之上當有總督二字）仍使之開太尉府備置官屬妙選人物（史言王世充篡形已成）世充以裴仁基父子驍勇深禮之（驍堅堯翻）徐文遠復入東都見世充必先拜或問曰君倨見李密（見上七月）而敬王公何也文遠曰魏公君子也能容賢士王公小人也能殺故人吾何敢不拜　李密總管李育德以武陟來降（陟隋志河內郡脩武縣開皇十六年析置武陟郡劉昫

曰武陟漢懷縣地故城在今縣西降卢江翻下同考異曰舊唐書高季輔傳云與李厚德來降按以武德非厚德也拜陟州刺史新舊志皆云武德二年李厚德以脩武縣東北濁鹿城歸順因置陟州通鑑二年書厚德逐王世充殷州刺史以獲嘉來降以厚德刺殷州二志皆云四年置殷州差殊如此當考育德誥之孫也李誥見一百七十六卷陳長城公至德三年其餘將佐劉德威賈閏甫高季輔等或以城邑或帥衆相繼來降將即亮翻帥讀曰率初北海賊帥綦公順大業初以青州爲北海郡綦姓也帥所類翻綦音其帥其徒三萬攻郡城已克其外郭進攻子城城中食盡公順自謂克在旦夕不爲備明經劉蘭成糾合城中驍健百餘人襲擊之劉蘭成蓋嘗應明經科因冊之新唐志曰唐制取士之科多則明經科起於隋也帥讀曰率驍堅堯翻下同城中見兵繼之見賢遍翻公順大敗棄營走郡城獲全於是郡官及望族分城中民爲六軍各將之蘭成亦將一軍將即亮翻有宋書佐者離間諸軍曰煬帝改郡諸曹參軍爲書佐古莧翻蘭成得衆心必爲諸人不利不如殺之衆不忍殺但奪其兵以授宋書佐蘭成恐終及禍亡奔公順公順軍中喜譟欲奉以爲主固辭乃以爲長史軍事咸聽焉居五十餘日蘭成簡軍中驍健者百五十人往抄北海抄楚交翻下同距城四十里留十人使多芟草分爲百餘積芟所銜翻二十里又留二十人各執大旗五六里又留三十人伏險要蘭成自將十人夜距城一里許潛

伏餘八十人分置便處約聞鼓聲即抄取人畜亟去（抄楚交翻亟紀力翻）仍一時焚積草明晨城中遠望無煙塵皆出樵牧日向中蘭成以十人直抵城門城上鉦鼓亂發伏兵四出抄掠雜畜十餘頭及樵牧者而去（畜許又翻）蘭成度抄者已遠徐步而還（度徒洛翻還音旋又如字）城中雖出兵恐有伏兵不敢急追又見前有旌旗煙火遂不敢進而還既而城中知蘭成前者衆少悔不窮追（少詩沼翻下同）居月餘蘭成謀取郡城更以二十人直抵城門城中人競出逐之行未十里公順將大兵總至（將即亮翻下自將主將同）郡兵奔馳還城公順進兵圍之蘭成一言招諭城中人爭出降（降戶江翻）蘭成撫存老幼禮遇郡官見宋書佐亦禮之如舊仍資送出境內外安堵時海陵賊帥臧君相（隋志海陵縣屬江都郡帥所類翻相息亮翻）聞公順據北海帥其衆五萬來爭之（帥讀曰率）公順衆少聞之大懼蘭成爲公順畫策曰（爲于僞翻）君相今去此尚遠必不爲備請將軍倍道襲擊其營公順從之自將驍勇五千人齎熟食倍道襲之（驍堅堯翻）將至蘭成與敢死士二十人前行距君相營五十里見其抄者負擔向營（擔丁濫翻）蘭成亦與其徒負擔蔬米燒器（擔亦負也都甘翻燒器鍋釜之屬）擇空而行聽察得其號（號戶告翻軍號也）及主將姓名至暮

與賊比肩而入負擔巡營知其虛實得其更號更號持更之號更工衞翻乃於空地燃火營食至三鼓忽於主將幕前交刃亂下殺百餘人賊衆驚擾公順兵亦至急攻之君相僅以身免考異曰舊書作劉蘭云頗涉經史交通不逞于時北海完富蔣利其子女玉帛與羣盜相應破其鄉城邑武德中淮安王神通爲山東道安撫大使蘭率宗黨歸之華命記序其事頗詳今從之以還還從宣翻由是公順黨衆大盛及李密據洛口公順以衆附之密敗亦來降降戶江翻兵李襲譽按新書李襲譽傳仕隋爲冠軍府司兵考之隋志冠軍輔國將軍從六品耳其府司兵當在流外小官也冠古玩翻說西京留守陰世師守式又翻遣兵據永豐倉發粟以賑窮乏出庫物賞戰士移檄郡縣同心討賊世師不能用說輸芮翻乃求募兵山南世師許之上克長安自漢中召還爲太府少卿隋避諱以漢中爲漢川郡唐復曰漢中仍改郡曰梁州梁洋等州皆在長安南山之南少始照翻正李襲譽之先亦出於隴西故附之屬籍以別昭穆親之宗正寺掌天子族親屬籍以別昭穆志之時事蕭銑丙申朱粲寇淅州舊志鄧州淅縣地後周改爲中鄉隋改爲內鄉武德二年置淅州又按隋志淅陽郡西魏置淅州治南鄉縣朱粲所寇蓋南鄉之淅州淅音析遣太常卿鄭元璹帥步騎一萬擊之璹殊玉翻帥讀曰率騎奇寄翻是月納言竇抗罷爲左武候大將軍

十一月乙巳涼王李軌即皇帝位改元安樂樂音洛

考異曰按軌傳云軌稱涼王即改元安樂今據實録李密既敗王軌來降降户江翻下同薛仁果之爲太子也去年秋七月薛舉稱帝仁果爲太子與諸將多有隙及即位衆心猜懼郝瑗哭舉使宗羅睺將兵拒之羅睺數挑戰將即亮翻郝呼各翻挑徒了翻世民堅壁不出諸將咸請戰世民曰我軍新敗士氣沮喪謂是年七月淺水原之敗也沮在呂翻喪息浪翻賊恃勝而驕有輕我心宜閉壘以待之彼驕我奮可一戰而克也乃令軍中曰敢言戰者斬相持六十餘日仁果糧盡其將梁胡郎等帥所部來降將即亮翻下同帥讀曰率下同世民知仁果將士離心命行軍總管梁實營於淺水原以誘之誘音酉羅睺大喜盡銳攻之梁實守險不出營中無水人馬不飲者數日羅睺攻之甚急世民度賊已疲度徒洛翻謂諸將曰可以戰矣遲明遲直利翻使右武侯大將軍龐玉陳於淺水原南陳讀曰下同羅睺併兵擊之玉戰幾不能支幾居依翻世民引大軍自原北出其不意羅睺引兵還戰世民帥驍騎數十先陷陳唐兵表裏奮擊呼聲動地帥讀曰率驍堅堯翻騎奇寄翻下同陳讀曰呼火故翻羅睺士卒大潰斬首數千級世民帥二千餘騎追之騎奇寄翻實軌叩馬苦諫曰仁果猶據堅城雖破羅睺未可輕進請

且按兵以觀之 喉音侯 世民曰吾慮之久矣破竹之勢不可失也 杜預曰兵威已振譬如破竹數節之後迎刃而解 舅勿復言 世民竇氏舅之出呼軌爲舅復扶又翻 遂進仁果陳於城下世民據涇水臨之仁果驍將渾幹等數人臨陳來降 驍堅堯翻將即亮翻渾户昆翻姓苑記其所出者多左傳鄭有大夫渾罕衛有渾良夫唐渾瑊祖渾邪王吐谷渾後爲渾其音户本翻以爲出於渾沌氏者謬也注又見後降户江翻 仁果懼引兵入城拒守日向暮大軍繼至遂圍之夜半守城者爭自投下仁果計窮已酉出降得其精兵萬餘人男女五萬口諸將皆賀因問曰大王一戰而勝遽捨步兵又無攻具輕騎直造城下 造七到翻 衆皆以爲不克而卒取之何也 卒子恤翻 世民曰羅睺所將皆隴外之人將驍卒悍 悍户罕翻又侯旰翻 吾特出其不意而破之斬獲不多若緩之則皆入城仁果撫而用之未易克也 易以豉翻 急之則散歸隴外折墌虛弱仁果破膽不暇爲謀此吾所以克也 折當作析音思歷翻墌章恕翻 衆皆悅服世民所得降卒悉使仁果兄弟及宗羅睺翟長孫等將之 翟萇伯翻長知兩翻 與之射獵無所疑間 間古覓翻 貳 賊畏威銜恩皆願效死世民聞褚亮名求訪獲之禮遇甚厚引爲王府文學 自隋時親王府有文學上遣使謂世民曰 使疏吏翻 薛舉父子多殺我士卒必盡誅其黨以謝寃魂李密諫曰薛舉父子殺無辜此其

所以亡也陛下何怨焉懷服之民不可不撫乃命戮其謀首餘皆赦之上使李密迎秦王世民於豳州密自恃智畧功名見上猶有傲色及見世民不覺驚服此豈獨相表服之哉威靈氣燄足以服之也私謂殷開山曰眞英主也不如是何以定禍亂乎詔以員外散騎常侍姜謩爲秦州刺史曹魏末置員外散騎常侍散悉亶翻騎奇寄翻謩撫以恩信盜賊悉歸首首手又翻士民安之徐世勣據李密舊境未有所屬魏徵隨密至長安乃自請安集山東上以爲祕書丞漢獻帝建安中魏武爲魏王置祕書令及二丞乘傳至黎陽遺徐世勣書傳株戀翻遺于季翻勸之早降世勣遂決計西向謂長史陽翟郭孝恪曰隋志陽翟縣屬襄城郡降戶江翻長知兩翻此民衆土地皆魏公有也李密建國稱魏公吾若上表獻之上時掌翻是利主之敗自爲功以邀富貴也吾實恥之今宜籍郡縣戶口士馬之數以啓魏公使自獻之乃遣孝恪詣長安又運糧以餉淮安王神通神通時安撫山東上聞世勣使者至無表止有啓與密甚怪之孝恪具言世勣意上乃嘆曰徐世勣不背德不邀功使疏吏翻背蒲妹翻眞純臣也賜姓李時授世勣黎州總管封英國公通鑑書於明年閏二月以孝恪爲宋州刺史復以梁郡爲宋州此時唐未能有宋州也使與世勣經畧虎牢以東所得州縣委之選補委之選補官吏也癸丑獨孤懷恩攻堯君素

於蒲反漢志作蒲反後始作蒲坂行軍總管趙慈景尚帝女桂陽公主爲君素所擒梟首城外以示無降意梟堅堯翻降戶江翻

癸亥秦王世民至長安斬薛仁果於市上賜常達帛三百段賞其不屈也唐制凡賜十段其率絹三匹布三端綿四屯若雜綵十段則絲布二匹紬二匹綾二匹縵四匹贈劉感平原郡公謚忠壯以其死節也撲殺仵士政於殿庭撲弼角翻擊也以張貴尤淫暴腰斬之上享勞將士因謂羣臣曰諸公共相翊戴以成帝業若天下承平可共保富貴使王世充得志公等輩豈有種乎因薛仁果君臣以相戒勞力到翻種章勇翻如薛仁果君臣豈可不以爲前鑑也已已以劉文靜爲戶部尚書領陝東道行臺左僕射復殷開山爵位先是劉文靜敖開山皆以淺水原之敗除名李密驕貴日久又自負歸國之功朝廷待之不副本望事見上鬱鬱不樂樂音洛嘗遇大朝會密爲光祿卿當進食六典光祿卿之職掌邦國酒醴膳羞之事總太官珍羞良醞掌醢四署之官屬朝會燕饗則節其等差量其豐約以供焉故當進食朝直遙翻深以爲恥退以告左武衛大將軍王伯當伯當心亦怏怏怏於兩翻因謂密曰天下事在公度內耳今東海公在黎陽密封徐世勣爲東海公襄陽公在羅口襄陽公未知爲誰按密將張善相時爲伊州刺史據襄城自襄城北出則羅口蓋李密封善相爲襄城公伯當指言之也襄陽公疑當作襄城公河南兵馬屈指可計豈得久如此也密大喜乃獻策於上曰臣虛蒙榮寵安坐京

師曾無報效山東之衆皆臣故時麾下請往收而撫之憑藉國威取王世充如拾地芥耳顏師古曰地芥謂草芥之橫在地上者俯而拾之言易而必得也上聞竇故將士多不附世充亦欲遣竇往收之羣臣多諫曰李竇狡猾好反將即亮翻好呼到翻今遣之如投魚於泉放虎於山必不反矣上曰帝王自有天命非小子所能取借使叛去如以蒿箭射蒿中耳蒿蓬蕭之屬叢生於地人皆賤其無用劉蒿爲箭射之蒿中言其無用而不足惜也比齊源文宗曰國家視淮南同於蒿箭之言尚矣射而亦翻今使二賊交鬬吾可以坐收其弊辛未遣竇詣山東收其餘衆之未下者竇及閏甫同升御榻賜食請與賈閏甫偕行上許之命竇

傳飲卮酒曰吾三人同飲是酒以明同心善建功名以副朕意丈夫一言許人千金不易有人確執不欲爭行上呼李竇爲弟竇非他人所能間也間古莧翻竇閏甫再拜受命上又以王伯當爲竇副而遣之考異曰高祖實錄未幾聞其下兵皆不附王世充令竇收集餘衆以圖洛陽竇言於高祖曰臣入朝日淺不願違離又在朝公卿未甚委信願得陛下腹心左右與臣同去高祖曰朕推赤心於人終無疑阻但有益國利人即當專決今從蒲山公傳有大鳥五集于樂壽樂音洛羣鳥數萬從之經日乃去竇建德以爲已瑞改元五鳳宗城人有得玄圭獻於建德者宋正本及景城丞會稽孔德紹皆曰此天所以賜大禹也隋志宗城縣屬清河郡舊曰廣宗仁壽元

年改焉避煬帝諱也景城縣屬河間郡舊曰成平開皇十八年改隋改越州爲會稽郡禹平水土錫玄圭告厥成功蓋堯錫之也宋正本等引爲天瑞以諂建德過矣隋縣置令丞會古外翻請改國號曰夏竇建德初稱長樂王夏户雅翻建德從之以正本爲納言德紹爲內史侍郎初王須拔掠幽州中流矢死中竹仲翻考異曰革命記云須拔衆散奔突厥突厥以爲南面可汗今從唐書其將魏刀兒代領其衆據深澤掠冀定之間隋志深澤縣屬博陵郡劉昫曰治滹沱河北宋白曰以界內水澤深廣名縣時復信都郡爲冀州博陵郡爲定州將卽亮翻衆至十萬自稱魏帝建德僞與連和刀兒弛備建德襲擊破之遂圍深澤其徒執刀兒降建德斬之盡并其衆降户江翻易定等州皆降唯冀州刺史麴稜不下麴稜時附於唐稜壻崔履行

遲之孫也崔遲事齊高氏父子以不畏彊禦稱自言有奇術可使攻者自敗稜信之履行命守城者皆坐毋得妄鬬曰賊雖登城汝曹勿怖怖普布翻吾將使賊自縛於是爲壇夜設章醮然後自衣衰絰衣於既翻衰倉回翻絰徒結翻杖竹登北樓慟哭又令婦女升屋四面振裙建德攻之急稜將戰履行固止之俄而城陷履行哭猶未已自古以來信妖人之言以喪師亡城者多矣然後世之人猶有信而不悟者若高駢李守貞之徒是也建德見稜曰卿忠臣也厚禮之以爲內史令　十二月壬申詔以秦王世民爲太尉使持節陝東道大行臺使疏吏翻其蒲州河北諸府兵馬並受節度復以河東郡爲蒲州河北謂大河以北黎相之地諸

府諸總管府 癸酉西突厥昌娑那可汗厥九勿翻娑蘇何翻可從刊入聲汗音寒降戶江翻自宇文化及所來降隋煬帝以昌娑那自從煬帝弒從化及隋將堯君素守河東將即亮翻上遣呂紹宗韋義節獨孤懷恩相繼攻之俱不下義寧元年九月屈突通留堯君素守河東呂紹宗攻之不克以韋義節代之又不克武德元年九月以獨孤懷恩代之仍不下時外圍嚴急君素爲木鵝置表於頸具論事勢浮之於河河陽守者得之達於東都皇泰主見而歎息拜君素金紫光祿大夫龐玉皇甫無逸自東都來降上悉遣詣城下爲陳利害爲于僞翻君素不從士及爲陳利害拔宇文化及考異曰高祖實錄令宇文化及爲竇建德所擒士及乃自歸於唐實錄誤也今從隋書又賜金券許以不死其妻又至城下謂之曰隋室已亡君何自苦君素曰天下名義非婦人所知引弓射之應弦而倒射而亦翻實錄云妻號慟而去今從隋書君素亦自知不濟然志在守死每言及國家未嘗不歔欷歔欷音虛既音希又許既翻謂將士曰吾昔事主上於藩邸隋書堯君素傳煬帝爲晉王君素以左右從大義不得不死必若隋祚永終天命有屬屬之欲翻自當斷頭以付諸君聽君等持取富貴斷丁管翻今城池甚固倉儲豐備大事猶未可知不可橫生心也橫戶孟翻君素性嚴明善御衆下莫敢叛久之倉粟盡人相食又獲外人微知江都傾覆丙子君素左右薛宗李楚客殺君素以降傳首

長安降户江翻下同君素遣朝散大夫解人王行本將精兵七百在他所解解漢古縣也後魏曰安定西魏改曰南解又改曰綏化又曰虞鄉武德元年更名解縣別置虞鄉縣並屬蒲州朝直遥翻散悉亶翻解户買翻將即亮翻聞之赴救不及因捕殺君素者黨與數百人悉誅之復乘城拒守復扶又翻又音如字獨孤懷恩引兵圍之丁酉隋襄平太守鄧暠以柳城北平二郡來降以暠爲營州總管隋置襄平柳城郡皆在遼西郡柳城縣界北平郡即平州盧龍之地時復以遼西郡爲營州守武又翻暠工老翻辛巳太常卿鄭元璹擊朱粲於商州破之復以上洛郡爲商州璹殊玉翻初宇文化及遣使招羅藝藝曰我隋臣也斬其使者爲煬帝發喪臨三日使跣吏翻爲于僞翻臨力鳩翻竇建德

高開道各遣使招之藝曰建德開道皆劇賊耳吾聞唐公已定關中人望歸之此眞吾主也吾將從之敢沮議者斬沮在吕翻會張道源慰撫山東藝遂奉表與潞陽上谷等諸郡皆來降癸未詔以藝爲幽州總管隋大業初置潞陽郡於無終唐復以涿郡爲幽州考異曰創業注藝以武德元年二月降舊云三年新書云二年皆誤也今從實録薛萬均世雄之子也薛世雄死見一百八十四卷義寧元年與弟萬徹俱以勇略爲藝所親待詔以萬均爲上柱國永安郡公萬徹爲車騎將軍武安縣公唐制上柱國郡公皆正二品縣公從二品車騎將軍則諸衛郎將之職也正五品騎奇寄翻下同竇建德旣克冀州兵威益盛帥衆十萬寇幽州帥讀曰率下同藝將逆

戰萬均曰彼衆我寡出戰必敗不若使羸兵背城阻水爲陳羸倫爲翻背蒲妹翻陳讀曰陣彼必度水擊我萬均請以精騎百人伏於城旁俟其半度擊之喪不勝矣藝從之建德果引兵度水萬均邀擊大破之建德竟不能至其城下乃分兵掠霍堡及雍奴等縣霍堡蓋世亂霍氏宗黨築堡以自固因以爲名雍奴古縣唐志屬幽州天寶改爲武清縣敗補邁翻凡相拒百餘日建德不能克乃還樂壽樂音洛藝復邀擊敗之復扶又翻得隋通直謁者溫彥博以爲司馬隋煬帝置謁者臺有司朝謁者通事謁者通直謁者將事謁者藝以幽州歸國彥博贊成之詔以彥博爲幽州總管府長史未幾徵爲中書侍郎長知兩翻幾居豈翻

兄大雅時爲黃門侍郎與彥博對居近密黃門侍郎居門下省謂之東省中書侍郎居中書省謂之西省故曰對居近密時人榮之以西突厥曷娑那可汗爲歸義王厥九勿翻娑素那翻曷音寒曷娑那可從刋入聲汗音寒獻大珠上曰珠誠至寶然朕寶王赤心珠無所用竟還之

乙酉車駕幸周氏陂過故墅還悉經注白渠尾入櫟陽而東南注于渭故渠逕漢丞相周勃冢南冢北有弱夫冢故渠東南有周氏曲渠又南逕漢景帝陵南又東南注于渭周氏曲即周氏陂也在高陵縣界故墅在高陵縣西十里店上舊所居也武德六年名龍躍宮初羌豪旁企地以所部附薛舉旁步光翻羌姓也及薛仁果敗企地來降留長安企去智翻樂音洛帥其衆數千叛入南山出漢川帥讀曰率此自長安南山諸谷出漢川即漢中所過

殺掠武候大將軍龐玉擊之爲企地所敗敗邁翻補行至始州普安漢梓潼縣廣漢郡治焉宋置南安郡梁置南梁州後改改安州西魏改爲始州大業初改爲普安郡唐復爲始州先天二年改爲劒州掠女子王氏與俱醉卧野外王氏拔其佩刀斬首送梁州唐改漢川郡爲梁州其衆遂潰詔賜壬辰王世充帥衆三萬圍穀州新安縣後周置中州及東垣縣州尋廢開皇十六年置穀州仁壽四年州廢又廢新安入東垣大業初改名新安縣蜀河南郡義寧二年破段達置新安郡武德元年改穀州取穀水爲名帥讀曰率刺史任璦拒却之任音壬璦古田翻上使李密分其氅下之半留華州周宣王封其弟友於鄭自漢以來爲鄭縣後魏置東雍州及華山郡西魏改曰華州開皇初州廢大業初郡廢爲鄭縣屬京兆郡義寧元年析京兆之鄭華陰置華陰郡尋改華州華戶化翻將其半出關將即亮翻長史張寶德預在行中恐密亡去罪相及上封事言其必叛長知兩翻上時掌翻上意乃中變又恐密驚駭乃降敕書勞來勞力到翻來力代翻令密留所部徐行單騎入朝更受節度騎奇寄翻朝直遥翻密至稠桑得敕謂賈閏甫曰敕遣我去無故復召我還稠直留翻復扶又翻天子鄙云有人確執不許此諸行矣吾今若還無復生理不若破桃林縣開皇十六年分閿鄉陝置桃林縣取古桃林之塞以名縣也在陝西四十五里收其兵糧北走度河比信達熊州宜陽縣後魏置陽州後周改曰熊州開皇初郡廢大業初州廢屬河南郡義寧二年破段達置宜陽郡武德元年置熊州取熊耳山以名州杜佑曰熊州今福昌縣比必寐翻吾已遠矣苟得至黎陽大

事必成（言欲就徐世勣也）公意如何閏甫曰主上待明公甚厚況國家姓名著在圖讖（讖楚譖翻）天下終當一統明公既已委質（質職日翻）復生異圖（復扶又翻下同）任瓌史萬寶據熊穀二州（任音壬瓌古回翻）此事朝舉彼兵夕至雖克桃林兵豈暇集一稱叛逆誰復容人爲明公計不若且應朝命（朝直遙翻）以明元無異心自然浸潤不行（論語曰浸潤之譖不行焉）（閏甫引此）更欲出就山東徐思其便可也密怒曰唐使吾與絳灌同列何以堪之（言不得如韓彭割地而王使與周勃灌嬰同列）且讖文之應彼我所共今不殺我聽使東行足明王者不死縱使唐遂定關中山東終爲我有天與不取乃欲

束手投人公吾之心腹何意如是若不同心當斬而後行閏甫泣曰明公雖云應讖近察天人稍已相違今海內分崩人思自擅強者爲雄明公奔亡甫爾誰相聽受且自翟讓受戮之後（翟萇伯翻）人皆謂明公棄恩忘本今日誰肯復以所有之兵束手委公乎彼必慮公見奪逆相拒抗一朝失勢豈有容足之地哉自非荷恩殊厚者詎肯（能）深言不諱乎（荷下可翻）願明公熟思之但恐大福不再（楚靈王之言）苟明公有所措身閏甫亦何辭就戮密大怒揮刃欲擊之王伯當等固請乃釋之閏甫奔熊州伯當亦止密以爲未可密不從伯當乃

曰義士之志不以存亡易心公必不聽伯當與公同死耳然恐終無益也密因執使者斬之庚子旦密紿桃林縣官曰奉詔鄭還京師使疏吏翻紿徒亥翻鄭與暫同家人請寄縣舍乃簡驍勇數十人著婦人衣戴冪離驍堅堯翻著側翻冪莫狄翻離音離藏刀裙下詐爲妻妾自帥之入縣舍帥讀曰率下同須臾變服突出因據縣城驅掠徒衆直趣南山趣七喻翻又逡須翻乘險而東遣人馳告故將伊州刺史裴城張善相令以兵應接五代志裴城郡東魏置北荊州後周改曰和州開皇初改曰伊州今陸渾縣即亮翻相息亮翻右翊衛將軍史萬寶鎮熊州謂行軍總管盛彥師曰李

密驍賊也驍堅堯翻又輔以王伯當今決策而叛殆不可當也彥師笑曰請以數千之衆邀之必梟其首梟古堯翻萬寶曰公以何策能爾彥師曰兵法尚詐不可爲公言之爲于僞翻即帥衆踰熊耳山熊耳山在熊州南南據要道南字當屬上句令弓弩夾路乘高刀楯伏於溪谷楯食尹翻令之曰俟賊半度一時俱發或問曰聞李密欲向洛州而公入山何也洛州謂洛陽彥師曰密聲言向洛實欲出人不意走襄城就張善相耳走音奏相息亮翻若賊入谷口我自後追之山路險隘無所施力一夫毀後必不能制毀丁練翻今吾先得入谷擒之必矣李密既度陝以爲餘不

足慮陝州之兵既不能邀窓窓自以爲踰山而南他無邀阻不足慮也陝失冊翻遂擁衆徐行果踰山南出彦師擊之窓衆首尾斷絶不得相救遂斬窓及伯當俱傳首長安因執驛使者斬之曉入桃林詐縣官翻據縣城中驚悸莫敢當者驅掠畜產趨南山時左翊衛將軍上柱國太平公史萬寶在熊州既聞窓叛遣將劉善武領兵追躡善武兄善績往在洛口爲窓所屠善武因此發憤志在取窓十日十夜倍道兼行百方羅捕無暫休息追至陸渾縣南七十里與窓相及連戰轉鬬一步一前驅窓於那公山與王伯當死之拜武牙將軍今從實録及舊書彦師以功賜爵葛國公仍領熊州領當依舊書作鎮李世勣在黎陽上遣使以窓首示之告以反狀世勣北面拜伏號慟表請收葬使疏吏翻號戶刀翻詔歸其尸世勣爲之行服備君臣之禮世勣以此受知於太宗爲于僞翻

大具儀衛舉軍縞素葬窓于黎陽山南縞丁老翻窓素得士心哭者多歐血隋右武衛大將軍李景守北平高開道圍之歲餘不能克遼西太守鄧暠將兵救之景帥其衆遷于柳城守式又翻暠古老翻將即亮翻帥讀曰率下同後將還幽州於道爲盜所殺開道遂取北平進陷漁陽郡有馬數千匹衆且萬自稱燕王改元始興考異曰實録唐書皆無開道年號柳璨注正閏位歷六年號天成李昉歷代年號亦如之宋庠紀年通譜武德元年開道年號始興云出歷代紀要録此號未知孰是今從紀要都漁陽懷戎沙門高曇晟劉昫曰懷戎後漢之潘縣屬上谷郡北齊改爲懷戎縣隋屬幽州涿郡曇徒含翻晟承正翻設齋士民大集曇晟與僧因縣令悵五千人擁齋衆而反殺縣

令及鎮將（將即亮翻）自稱大乘皇帝立尼靜宣爲邪輸皇后（釋氏以人之性識根業各差故有大乘小乘之說）改元法輪遣使招開道立爲齊王開道帥衆五千人歸之（使疏吏翻帥讀曰率）居數月襲殺曇晟悉并其衆　有犯法不至死者上特命殺之監察御史李素立諫曰（六典監察御史蓋取秦監郡御史以名官晉孝武太元中創置檢校御史後周秋官府有司憲旅下士隋初改爲監察御史從八品上監工銜翻）三尺法王者所與天下共也（漢書客謂杜周曰君爲廷尉不循三尺法孟康注云以三尺竹簡書法律也）法一動搖人無所措手足陛下甫創洪業奈何棄法臣忝法司不敢奉詔上從之自是特承恩遇命所司授以七品清要官所司擬雍州司户（雍於用翻）

上曰此官要而不清又擬祕書郎上曰此官清而不要遂擢授侍御史（六典侍御史從六品上杜佑曰唐侍御史之職有四謂推彈公廨雜事推者掌推鞫彈者掌彈舉公廨知公廨事雜事臺事總悉判之）素立義深之曾孫也（李義深趙郡著姓事高齊史云人位兼美）上以舞胡安比奴爲散騎侍郎（散悉亶翻騎奇寄翻）禮部尚書李綱諫曰古者樂工不與士齒雖賢如子野師襄皆世（終身繼）不易其業（子野晉樂師曠字襄魯樂師）唯齊末封曹妙達爲王安馬駒爲開府有國家者以爲殷鑑（齊後主亡國亦此之由詩云殷監不遠在夏后之世）今天下新定建義功臣行賞未遍高才碩學猶滯草萊而先擢舞胡爲五品使鳴玉曳組趨翔廊廟（組則古翻）非所以規模後世

事必成言欲就徐世勣也公意如何閩甫曰主上待明公甚厚況國家姓名著在圖讖讖楚譖翻天下終當一統明公既已委質質職日翻復生異圖復扶又翻下同任環史萬寶據熊毅二州任音壬環古田翻此事朝舉彼兵夕至雖克桃林兵豈暇集一稱叛逆誰復容人為明公計不若且應朝命朝直遥翻以明元無異心自然浸潤不行論語曰浸潤之譖不行焉閩甫引此更欲出就山東徐思其便可也密怒曰唐使吾與絳灌同列何以堪之言不得如韓彭王使與周勃灌嬰同列且讖文之應彼我所共今不殺我聽使東行足明王者不死縱使唐遂定關中山東終為我有天與不取乃欲東手投人公吾之心腹何意如是若不同心當斬而後行閩甫泣曰明公雖云應讖近察天人稍已相違今海內分崩人思自擅強者為雄明公奔亡甫爾誰相聽受且自翟讓受戮之後翟蕭伯翻人皆謂明公棄恩忘本今日誰肯復以所有之兵東手委公乎彼必慮公見奪逆相拒抗一朝失勢豈有容足之地哉自非荷恩殊厚者詎肯深言不諱乎荷下可翻願明公熟思之但恐大福不再楚靈王之言苟明公有所措身閩甫亦何辭就戮密大怒揮刃欲擊之王伯當等固請乃釋之閩甫奔熊州伯當亦止密以為未可密不從伯當乃

曰義士之志不以存亡易心公必不聽伯當與公同死耳然恐終無益也密因執使者斬之庚子旦密紿桃林縣官曰奉詔蹔還京師（使疏吏翻紿徒亥翻蹔與暫同）家人請寄縣舍乃簡驍勇數十人著婦人衣戴羃離（驍堅堯翻著側畧翻羃莫狄翻離音離）藏刀裙下詐爲妻妾自帥之入縣舍（帥讀曰率下同）須臾變服突出因據縣城驅掠徒衆直趣南山（趣七喻翻又逡須翻）乘險而東遣人馳告故將伊州刺史襄城張善相令以兵應接（五代志襄城郡東魏置北荊州後周改曰和州開皇初改曰伊州大業初改曰汝州尋改爲郡李密復開皇舊州名杜佑曰伊州今陸渾縣將即亮翻相息亮翻）右翊衛將軍史萬寶鎮熊州謂行軍總管盛彥師曰李密驍賊也（驍堅堯翻）又輔以王伯當今決策而叛殆不可當也彥師笑曰請以數千之衆邀之必梟其首（梟古堯翻）萬寶曰公以何策能爾彥師曰兵法尚詐不可爲公言之（爲于僞翻）即帥衆踰熊耳山（熊耳山在熊州南）南據要道（南字當屬上句）令弓弩夾路乘高刀楯伏於溪谷（楯食尹翻）令之曰俟賊半度一時俱發或問曰聞李密欲向洛州而公入山何也（洛州謂洛陽）彥師曰密聲言向洛實欲出人不意走襄城就張善相耳（走音奏相息亮翻）若賊入谷口我自後追之山路險隘無所施力一夫殿後必不能制（殿丁練翻）今吾先得入谷擒之必矣李密既度陝以爲餘不

足慮陝州之兵既不能邀密密自以爲踰山而南他無邀阻不足慮也陝失冉翻遂擁衆徐行果踰山南出彥師擊之密衆首尾斷絕不得相救遂斬密及伯當俱傳首長安考異曰河洛記密因執驛使者斬之曉入桃林詐縣官翻據縣城中驚悸莫敢當者驅掠畜產趨南山時左翊衛將軍上柱國太平公史萬寶在熊州既聞密叛遣將劉善武領兵追躡善武兄善績往在洛口爲密所屠善武因此發憤志在取密十日十夜倍道兼行百方羅捕無暫休息追至陸渾縣南七十里與密相及連戰轉鬬一步一前驅密於邢公山與王伯當死之今從實錄及舊書彥師以功賜爵葛國公仍領熊州領當依舊書作鎮李世勣在黎陽上遣使以密首示之告以反狀世勣北面拜伏號慟表請收葬使疏吏翻號戶刀翻詔歸其尸世勣爲之行服備君臣之禮世勣以此受知於太宗爲于僞翻

大具儀衛舉軍縞素葬密于黎陽山南縞工老翻密素得士心哭者多歐血　隋右武衛大將軍李景守北平高開道圍之歲餘不能克遼西太守鄧暠將兵救之景帥其衆遷于柳城守式又翻暠古老翻將即亮翻帥讀曰率下同後將還幽州於道爲盜所殺開道遂取北平進陷漁陽郡有馬數千匹衆且萬自稱燕王改元始興考異曰實錄唐書皆無開道年號柳璨注正閏位歷六年號天成李昉歷代年號亦如之宋庠紀年通譜武德元年開道年號始興云出歷代紀要錄此號未知孰是今從紀要都漁陽懷戎沙門高曇晟劉昫曰懷戎後漢之潘縣屬上谷郡北齊改爲懷戎縣隋屬幽州涿郡曇徒含翻晟承正翻因縣令設齋士民大集曇晟與僧五千人擁齋衆而反殺縣

令及鎮將將即亮翻自稱大乘皇帝立尼靜宣爲邪輸皇后釋氏以人之性識根業各差故有大乘小乘之說改元法輪遣使招開道立爲齊王開道帥衆五千人歸之使疏吏翻帥讀曰率居數月襲殺曇晟悉并其衆有犯法不至死者上特命殺之監察御史李素立諫曰六典監察御史蓋取秦監元中創置檢校御史後周秋官府有司憲旅下士隋初改爲監察御史從八品上監工衙翻三尺法王者所與天下共也漢書客謂杜周曰君爲廷尉不循三尺法孟康注云鳩以三尺竹簡書法律也法一動搖人無所措手足陛下甫創洪業奈何棄法臣忝法司不敢奉詔上從之自是特承恩遇命所司授以七品清要官所司擬雍州司户雍於用翻

上曰此官要而不清又擬祕書郎上曰此官清而不要遂擢授侍御史六典侍御史從六品上杜佑曰唐侍御史之職有四謂推彈公廨雜事推者掌推鞫彈者掌彈舉公廨雜事臺事總悉判之素立義深之曾孫也李義深趙郡著姓事高齊史云人位兼美上以舞胡安比奴爲散騎侍郎散悉亶翻騎奇寄翻禮部尚書李綱諫曰古者樂工不與士齒雖賢如子野師襄皆世不易其業子野晉樂師瞶字襄魯樂師唯齊末封曹妙達爲王安馬駒爲開府有國家者以爲殼鑑齊後主亡國亦此之由詩云殼在夏后之世今天下新定建義功臣行賞未遍高才碩學猶滯草萊而先擢舞胡爲五品使鳴玉曳組趨翔廊廟組則古翻非所以規模後世

也上不從曰吾業已授之不可追也　陳嶽論曰受命之主發號出施令爲子孫法一不中理則爲厲階中竹仲翻今高祖曰業已授之不可追苟授之而是則已授之而非胡不可追歟君人之道不得不以業已授之爲誡哉　李軌吏部尚書梁碩有智畧軌常倚之以爲謀主碩見諸胡浸盛陰勸軌宜加防察由是與戶部尚書安脩仁有隙其後安脩仁兄弟縛軌以歸於唐卒如梁碩所慮軌子仲琰嘗詣碩碩不爲禮乃與脩仁共譖碩於軌誣以謀反軌酖碩殺之有胡巫謂軌曰上帝當遣玉女自天而降軌信之發民築臺以候玉女勞費甚廣河右饑人相食軌傾家財以賑之不足欲發倉粟賑津忍翻召羣臣議之曹珍等皆曰國以民爲本豈可愛倉粟而坐視其死乎謝統師等皆故隋官心終不服謝統師等爲軌所執見一百八十四卷義寧元年七月密與羣胡爲黨排軌故人乃詬珍曰詬苦候翻百姓餓者自是羸弱勇壯之士終不至此國家倉粟以備不虞豈可散之以飼羸弱羸倫爲翻飼祥吏翻僕射苟悅人情不爲國計非忠臣也軌以爲然由是士民離怨爲李軌敗亡張本

資治通鑑卷第一百八十六

五月初十日校改七字增二十二字乙四字
再校改二字增四字刪一字